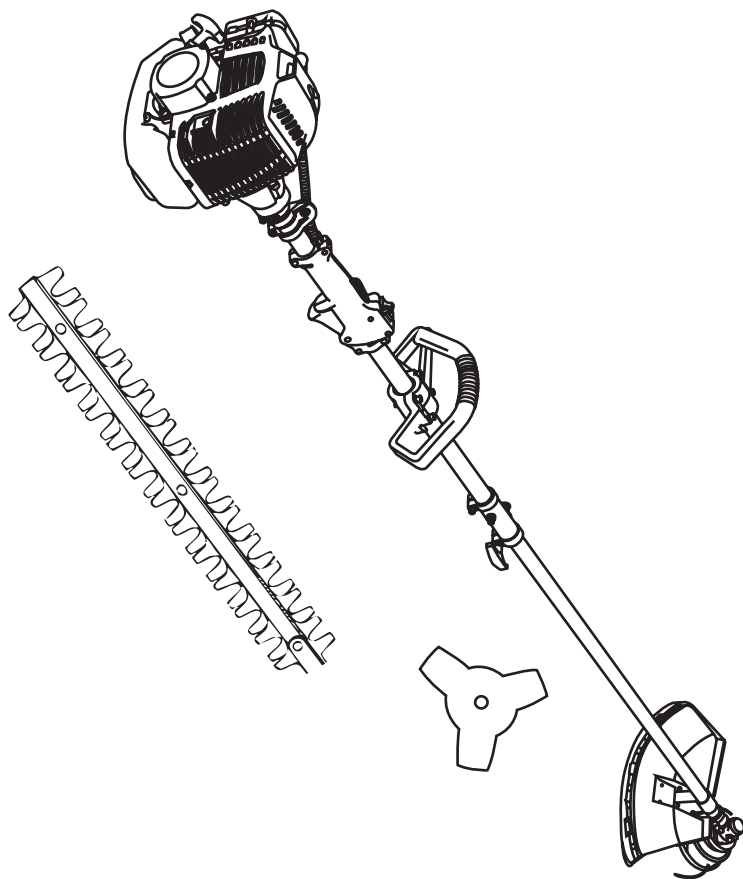


MOSTER-620

MULTIFUNCTION BUSHCUTTER



IT

FR

UK

ES

BOUDECH



I N D E X

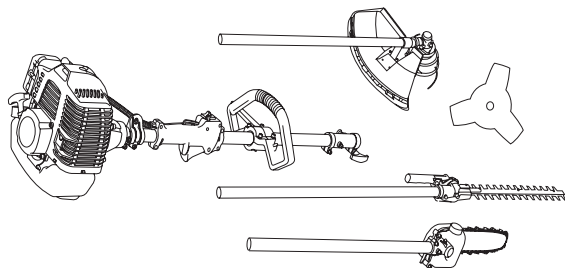
- p4.IT
- p24.UK
- p32.ES
- p46.FR



ITALIANO

Decespugliatore Multifunzione
TMM620

SPECIFICHE TECNICHE



Modello no.

TMM620

Overview

Decespugliatore Multifunzione

- Dotato di sistema di avviamento manuale a corda ed accelerazione tramite grilletto.
- Compatto e maneggevole, grazie alla doppia impugnatura consente un ottimo controllo del taglio
- Dotato di paracolpi in plastica dura e di comoda tracolla che ne rendono facile, sicuro e confortevole l'utilizzo.
- Dotato di ben 2 accessori da taglio e compatibile con estensione tagliaiepe (non inclusa) ed estensione svertatoio (non inclusa)
- Fornito con kit accessori omaggio: Occhiali protettivi, Guanti, Cuffie, Mini kit di utensili, Mixer per carburante

Motore	Cilindrata	Potenza	Velocità Motore	Frizione
Bicilindrico	62cc	2.1KW	8500rpm	Automatic
Accensione	Avviamento	Carburante	Carburatore	Candela
Elettronica	Manuale	Miscela Benzina/	A membrana	L8RTF
Capacità Serbatoio Carburante	Capacità Serbatoio Olio	Velocità Min/Max Albero Trasmis.	Raffreddamento	Peso netto senza carburante
1.2LT	0.4LT	3000/11000RPM	Ad aria forzata	12Kg

S I C U R E Z Z A



Prestare estrema attenzione quando si opera con questo attrezzo

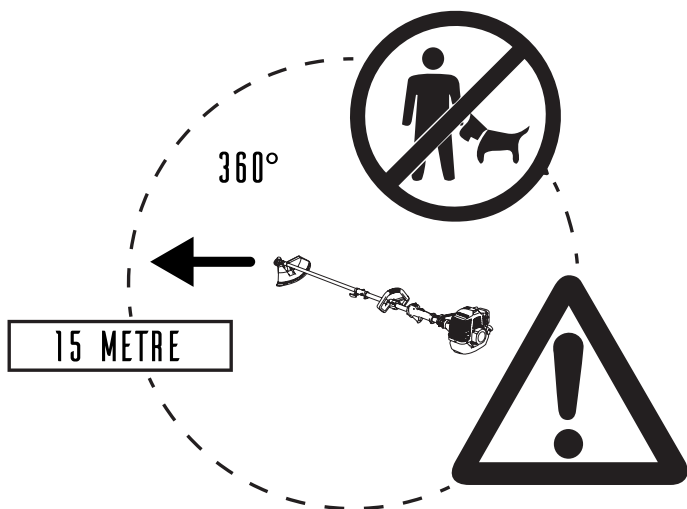


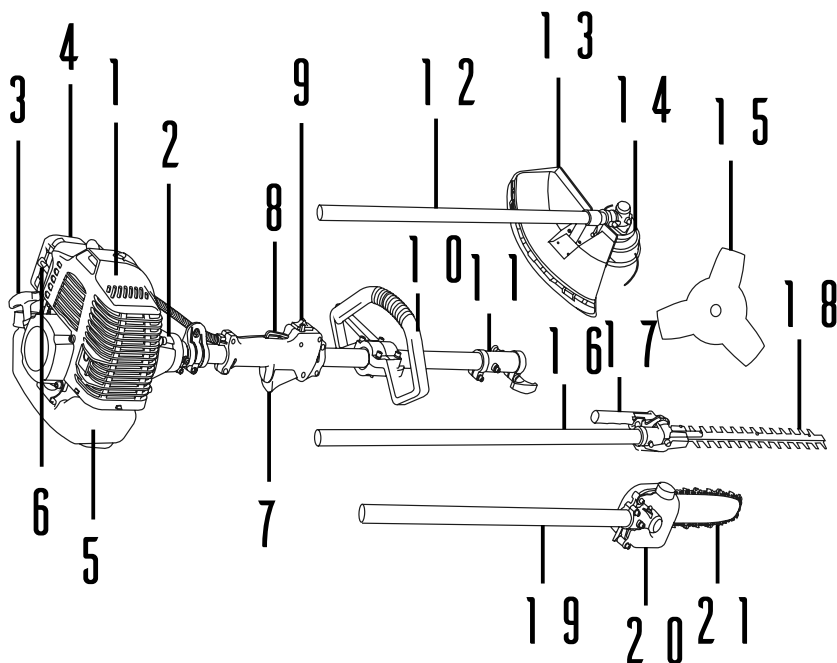
Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'attrezzo.

1. L'uso scorretto o improprio di questo attrezzo può causare gravi danni e/o lesioni.
2. Tenere questo attrezzo al di fuori della portata di bambini e minori.
3. Assicurarsi che chiunque utilizzi questo attrezzo abbia letto e compreso queste istruzioni e sia a conoscenza delle norme antinfortunistiche generali.
4. È severamente vietato adoperare questo attrezzo in condizioni psico-fisiche non ideali.
5. È severamente vietato manomettere il motore ed utilizzare accessori o parti di ricambi non originali.
6. Utilizzare l'attrezzo solo in aree ben ventilate. I fumi provenienti dal motore a scoppio potrebbe essere nocivi e pericolosi se si opera in spazi chiusi.
7. Prima di avviare l'attrezzo assicurarsi che non ci siano perdite di carburante e/o fonti di scintille poiché l'attrezzo potrebbe incendiarsi e/o scoppiare.
8. Accertarsi che il tappo del carburante sia sempre ben avvitato in modo da evitare fuoriuscite di carburante.
9. Per utilizzare l'attrezzo, è necessario indossare **sempre** i dispositivi di sicurezza personale illustrati nella figura sottostante.

ABBIGLIAMENTO ANTINFORTUNISTICO	GUANTI, OCCHIALI, CUFFIE PROTETTIVE, STIVALI ANTIINFORTUNIO	
		
		

- Prima di utilizzare l'attrezzo verificare che la superficie di lavoro non presenti oggetti che potrebbero danneggiare la testina di nylon.
- E' assolutamente vietato svolgere operazioni di regolazione della testina di nylon mentre l'attrezzo è in funzione.
- Evitare di utilizzare l'attrezzo in condizioni metereologiche avverse.
- Trasportare l' attrezzo solo a motore spento
- Come da norme vigenti sulla sicurezza sul lavoro, utilizzare l'attrezzo per un massimo di 30/40 minuti in modo continuo





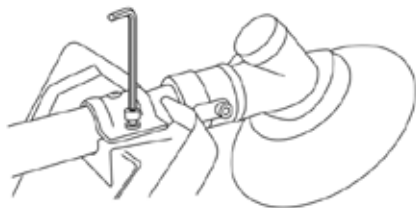
1	Motore	11	Ingranaggio
2	Cassa ingranaggi	12	Attacco decespugliatore
3	Messa in moto	13	Scudo anti-detriti
4	Carburatore	14	Testina di Nylon
5	Serbatoio Carburante	15	Disco a 3 punte
6	Valvola dell'aria	16	Attacco Tagliasiepe
7	Acceleratore	17	Regolatore Angolo tagliasiepe
8	Blocco di sicurezza	18	Lame Tagliasiepe
9	Accensione elettronica	19	Attacco Svettatoio
10	Manico	20	Serbatoio Olio Catena
		21	Barra Svettatoio

MONTAGGIO

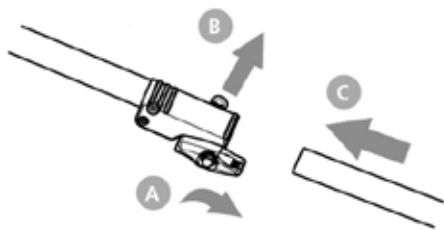
Questo attrezzo multifunzione è parzialmente assemblato e la procedura di montaggio richiede l'esecuzione di pochi semplici passi come riportato di seguito:

INSTALLAZIONE DEL DECESPUGLIATORE

1. Installare lo scudo anti-detriti (13) all'albero principale utilizzando il gancio a bracciale e le due viti fornite in dotazione.

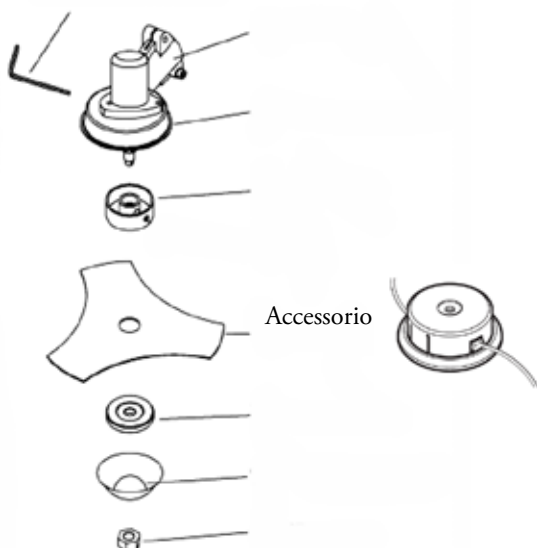


2. Connettere l' asta all' ingranaggio dell' albero allentando al massimo la manopola A così che il gancio B sia completamente disinnescata. Inserire quindi l'asta nell'albero assicurandosi che il foro dell'asta sia rivolto verso l'alto e spingendo la stessa all' interno dell'albero fino a raggiungere la massima profondità. Infine abbassare il gancio B e stringere bene la manopola A.



NOTA: Per estrarre l'asta basterà svitare la manopola A in modo da disinnescare il gancio B e pigiando la levetta sottostante al gancio B estrarre l'asta dall' albero.

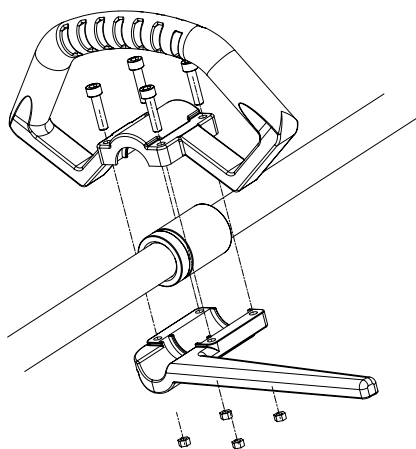
3. Come mostrato nella figura sottostante, per il montaggio o la sostituzione dell'accessorio di taglio è necessario inserire un chiavino esagonale nel foro della protezione superiore e bloccando la ruota libera del meccanismo interno, svitare il dado di fissaggio. Rimuovere quindi la protezione inferiore ed il gancio B per installare l'accessorio di taglio.



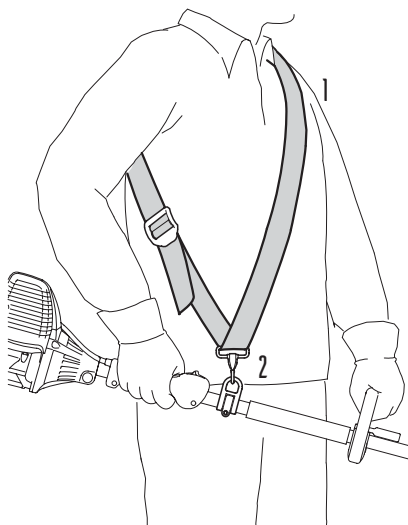
NOTA: il dado di bloccaggio si svita in senso antiorario.

NOTA: Tutti i dischi richiedono il montaggio del gancio B, della protezione inferiore e del dado di bloccaggio. La testina di nylon invece richiede solo il montaggio del dado di bloccaggio. Conservare quindi gli altri 2 componenti in un luogo sicuro.

4. Assemblare il manico a D utilizzando il supporto di montaggio e le viti fornite in dotazione come indicato in figura:



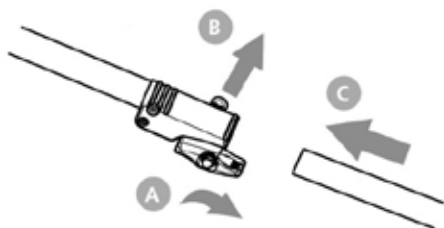
5. Installare la tracolla (1) agganciando il moschettone all'occhiello (2) presente sull' attrezzo in modo tale da poter utilizzare l'attrezzo in modo comodo e sicuro.



INSTALLAZIONE DEL POTATORE (OPTIONAL)

Per utilizzare l'attrezzo in modalità svettatoio sarà necessario installare l'opportuno terminale quindi assemblare la barra motoosega e regolare la catena.

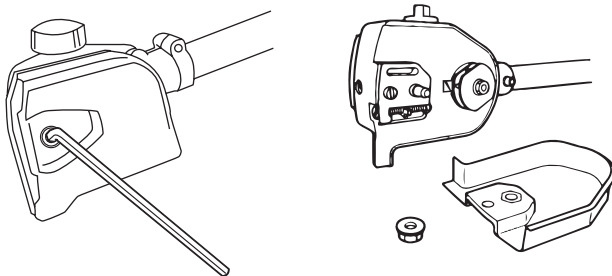
1. Connettere l' attacco svettatoio all' ingranaggio dell' albero allentando la manopola A al massimo, tirando il perno B verso l'esterno ed infilando l'attacco nell'albero fino alla massima profondità accertandosi che lo stesso si innesti correttamente. Rilasciare quindi il perno B e riavvitare la manopola A come mostrato nella figura sottostante.



INSTALLAZIONE DELLA CATENA

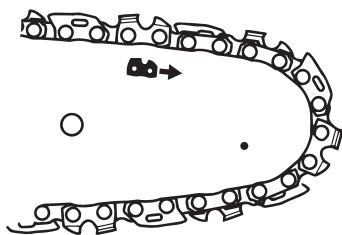
NOTA: Per migliorare le performance della catena, lasciare la catena a bagno nell' olio per 8/10 ore prima di procedere all' installazione.

1. Usando un chiavino svitare il bullone sul carter come indicato nell' illustrazione sottostante.



2. Posizionare la barra sull' apposito ingranaggio allineando il perno di tensione con l' apposito foro della barra

3. Installare la catena sulle apposite guide della barra allineando la catena ai relativi supporti. Assicurarsi inoltre che la catena sia orientata come riportato nell' illustrazione sottostante. Se la catena dovesse risultare troppo larga o troppo stretta, far riferimento all' apposita sezione di questo manuale sulla regolazione della catena stessa.



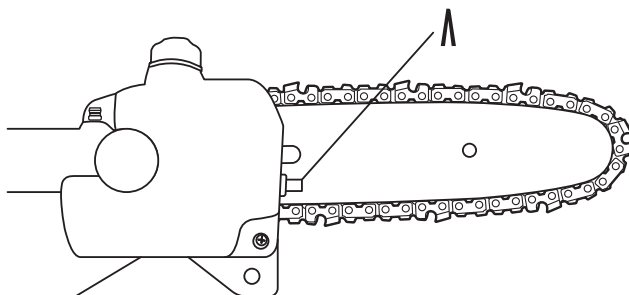
ATTENZIONE: Non operare lo sveltatoio senza aver prima rimontato il carter con il relativo bullone.

4. Riposizionare il carter nella posizione originale facendo pressione con le dita

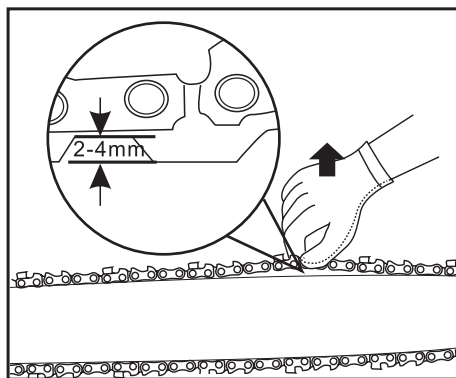
REGOLAZIONE DELLA CATENA

Un' attenta e costante regolazione della catena è essenziale a garantire prestazioni ottimali e durature dell' attrezzo tanto quanto sicurezza operativa per l' utente.

1. Posizionare l' attrezzo su una superficie piana e pulita.
2. Rimuovere il carter svitando il relativo bullone con l' apposito attrezzo in dotazione.
3. Sollevare il naso della barra ed al contempo regolare la vite di tensione (A) della catena come mostrato nell' illustrazione sottostante. Avvitare in senso orario se si desidera stringere la catena o contrariamente svitare in senso antiorario se si desidera allargarla.



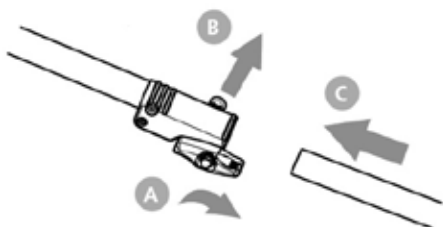
4. Stendere manualmente la catena sulla relativa barra partendo dal motore fino all' estremità della punta della barra stessa come mostrato nell' illustrazione sottostante.



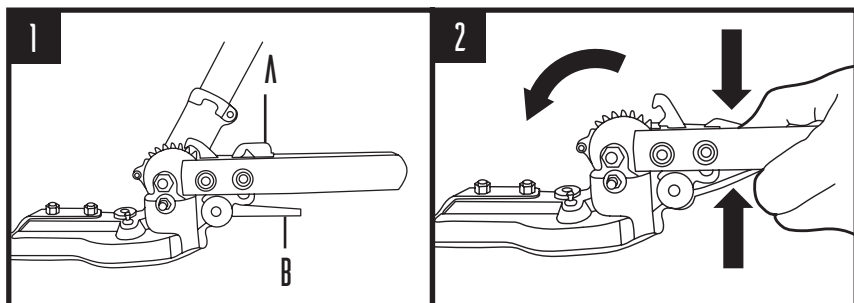
5. Riposizionare correttamente il carter e fissarlo con l' apposito bullone.
6. Verificare che la catena sia regolata correttamente e quindi che sia aderente alla lama ma abbia ancora libertà di movimento durante l' utilizzo dell' attrezzo
7. Se non fatto già precedentemente installare il manico a D e la tracolla come illustrato in precedenza.

INSTALLAZIONE TAGLIASIEPI (OPTIONAL)

Per utilizzare l'attrezzo in modalità tagliasiepi basterà installare l'opportuno terminale nell'ingranaggio dell'albero allentando la manopola A al massimo, tirando il perno B verso l'esterno ed infilando l'attacco nell'albero fino alla massima profondità accertandosi che lo stesso si innesti correttamente. Rilasciare quindi il perno B e riavvitare la manopola A come mostrato nella figura sottostante.



Nella modalità tagliasiepe sarà possibile regolare l'angolo di taglio utilizzando l'apposito regolatore posizionato all'estremità del carter della lama. Per procedere alla regolazione dell'angolo premere contemporaneamente le leve A e B come mostrato in figura. Una volta che si è stabilito l'angolo di taglio rilasciare entrambe le leve.



Se non fatto già precedentemente installare il manico a D e la tracolla come illustrato in precedenza.

OPERAZIONI

CARBURANTE

Utilizzare un carburante a miscela composto da olio per motori a 2 tempi e benzina senza piombo in un rapporto di 1:25.

Assicurarsi di utilizzare olio e benzina di prima qualità quando si effettua la miscela in quanto un'erronea miscelazione può apportare gravi danni al gruppo motore ed all'attrezzo in generale.

Utilizzare apposite taniche per la miscelazione e la conservazione del carburante. Se la miscela viene conservata per lunghi intervalli di tempo, assicurarsi di mescolare il composto prima di rifornire l'attrezzo.

Conservare la miscela sempre in luoghi asciutti e sicuri, lontano da fonti di calore.

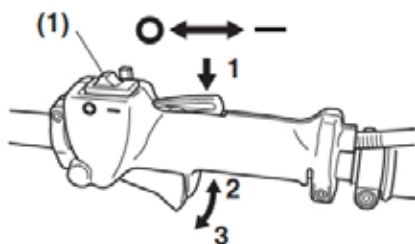


SIMBOLI SULL'ATTREZZO

	Serbatoio carburante. Miscela al 4%. 25 litri di benzina per ogni litro d'olio.
	Direzione della valvola per la chiusura dell' aria
	Direzione della valvola per l' apertura dell' aria
	Interruttore ON/OFF. Locato vicino
	Regolazione della mandata di olio per la lubrificazione della catena

AVVIAMENTO DEL MOTORE

1. Premere 2/3 volte il bottone del 'Primer' fino a quando non si vede il passaggio del carburante all'interno della pompetta trasparente.
2. Impostare l'interruttore di accensione (1) in posizione START/ON/I. Premere contemporaneamente l'acceleratore (2) e la leva di sicurezza (3) e contestualmente pigiare il pulsante del blocco del minimo (4).
3. Procedere quindi a chiudere l'aria tramite l'apposita valvola rossa locata vicino al carburatore.
4. Tirare la corda di avviamento fino a quando l'attrezzo non si accende per un massimo di 4/5 volte.
5. Una volta che il motore parte, riaccompagnare la corda nella posizione di partenza, aprire la valvola dell'aria e lasciare riscaldare il motore al minimo dei giri per qualche minuto.
6. Per utilizzare l'attrezzo premere contemporaneamente l'acceleratore (2-3) ed il blocco di sicurezza (1). Notare che rilasciando il blocco di sicurezza l'attrezzo smette di funzionare.



NOTA: Se dopo 4/5 tentativi il motore non si avvia, togliere la candela e verificare se risulta essere troppo bagnata. Qualora lo fosse cercare di asciugarla con aria compressa o una fonte bassa di calore. Prima di rimontarla dare 4/5 colpi di avviamento in modo tale da far asciugare il carburante in eccesso nella camera di combustione. Verificare inoltre che la corrente arrivi alla candela. Quindi reinserire la candela nella pipetta e dare qualche colpo di accensione assicurandosi che quando si tira la corda di avviamento ci sia una scintilla all'altezza degli elettrodi della candela. Una volta eseguite entrambe le operazioni rimontare il tutto e riprovare ad accendere il prodotto seguendo la procedura da step 1 a 5. Qualora il prodotto stentasse ancora a partire, contattare Franchini Shop.

SPEGNIMENTO DEL MOTORE

Rilasciare la leva dell'acceleratore e lasciare il motore acceso al minimo dei giri per circa mezzo minuto prima di spostare il pulsante di accensione in posizione STOP/OFF/O.

ATTENZIONE: A meno che non si tratti di un'emergenza, non spegnere mai l'attrezzo improvvisamente con l'acceleratore ancora premuto.

NOTA: Se il motore non si arresta spostando lo starter in posizione OFF, chiudere la valvola dell'aria così da forzare l'arresto. Successivamente, contattare Franchini Shop per assistenza tecnica.

REGOLAZIONE DEL MINIMO

Il carburatore installato sull' attrezzo è stato registrato e controllato al termine della linea di produzione.

Prima di procedere alla registrazione del carburatore assicurarsi che il filtro dell' aria ed il filtro del carburante siano puliti e che il carburante utilizzato sia stato miscelato correttamente.

Se il motore tende a spegnersi quando lasciato al minimo dei giri, regolare il minimo avvitando leggermente la vite del minimo in senso orario. Come regola generale per una giusta registrazione del carburatore si tenga presente che quando l' attrezzo è al minimo la catena o la lama di taglio deve essere ferma.

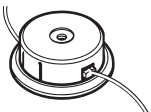
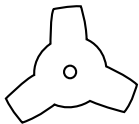
E' tuttavia consigliato di munirsi di un tachimetro così da regolare accuratamente l' attrezzo sulla velocità standard di $3000\text{rpm} \pm 200\text{rpm}$.

COME UTILIZZARE L'ATTREZZO

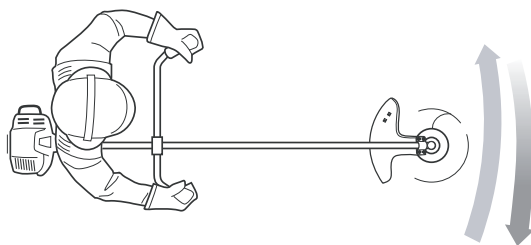
Modalità Decespugliatore

Questo decespugliatore è fornito di 2 terminali che garantiscono 2 funzionalità diverse: il sistema di taglio a 3 lame è ideale per la falciatura e quindi per lo sfoltimento di siepi costituite da rami tra 0 e 3 pollici. La testina di nylon batti e vai è invece ideale per operazioni di decespugliatura di erba ed erbaccia.

Installare quindi l'accessorio di taglio ideale al proprio caso d'uso.

	Testa di Nylon Ideale per decespugliare erba ed erbacce
	Sistema a 3 lame Ideale per erbaccia leggermente legnosa

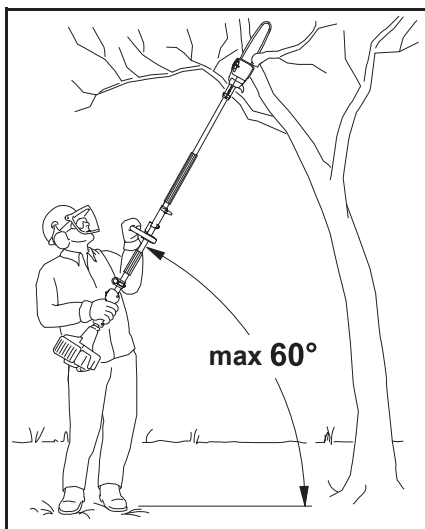
L' operazione di decespugliatura comprende due principali operazioni: lo sculping e l' edging. Lo sculping consiste nel rimuovere lo strato superficiale di erbe o erbacce. In questa operazione la testina di nylon è in grado di tagliare anche piccoli rametti, ma è importante tagliarli uno alla volta e non svolgere l' operazione massivamente su grosse quantità di rami. L'edging consiste invece nel rimuovere erbacce dagli orli di marciapiedi, sentieri e/o gradini. In questa operazione è fondamentale ispezionare l' area di lavoro ed assicurarsi che non ci siano fili, conduttori di corrente e/o fili metallici nascosti al di sotto dell' erba che si desidera tagliare.



Movimento corretto da effettuare per il taglio.

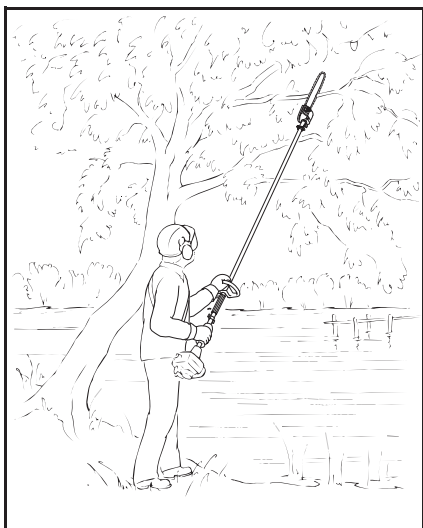
Modalità Svettatoio

Nella modalità svettatoio è importante utilizzare l'attrezzo sempre con la tracolla installata e mantenendolo ben saldo con entrambe le mani.



TAGLIO STANDARD:

La posizione di taglio più conveniente è quella con attrezzo a 60° rispetto l'operatore, ma è possibile utilizzare l'attrezzo a qualunque angolo previa la conformità con le relative misure di sicurezza.



TAGLIO A DISTANZA:

Il caso d'uso più popolare per l'utilizzo dell'attrezzo in modalità svettatoio è quella del taglio a distanza per la potatura di alberi che non possono essere altrimenti raggiunti perché al di là di fiumi, pendii o ostacoli di ogni tipo.

Tuttavia è importante tener presente che questo attrezzo multifunzione non sostituisce uno svettatoio specialistico e può essere utilizzato solo per tagliare rami di massimo 6 millimetri.

Modalità Tagliasiepi

Questo attrezzo è stato progettato per tagliare rami fino ad uno spessore massimo di 6mm anche in modalità tagliasiepe. Rami troppo spessi e/o fili metallici possono danneggiare le lame dell'attrezzo.

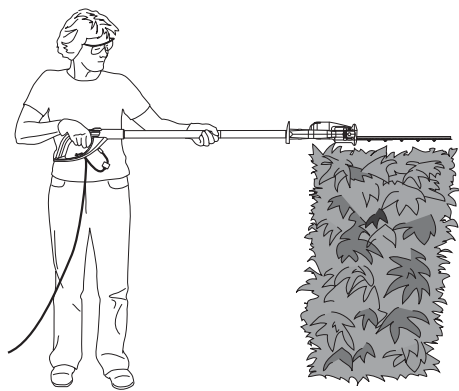
Per tagliare siepi con particolari geometrici e/o design, è consigliato disegnare la forma desiderata con un pennarello sulle foglie stesse così da riuscire ad essere più precisi nell'operazione di taglio.

Far girare il motore ad alta velocità con le lame bloccate può causare il danneggiamento della frizione, pertanto se rami spessi e/o oggetti estranei dovessero bloccare le lame, spegnere l'attrezzo e rimuovere gli ostacoli dalle lame prima di ricominciare l'attività.



ORIENTAMENTO VERTICALE:

Quando si utilizza il tagliasiepe con orientazione verticale, iniziare l'operazione di taglio sempre dal basso.



ORIENTAMENTO ORIZZONTALE:

Quando invece si utilizza il tagliasiepe con orientazione orizzontale è consigliato tenere l'attrezzo leggermente inclinato di 5/10° in direzione del moto.

CONSERVARE L'ATTREZZO

Se si desidera riporre il decespugliatore per lunghi intervalli di tempo assicurarsi di:

- Pulire e lubrificare l' attrezzo e gli accessori per prevenire la formazione di ruggine
- Svuotare il Serbatoio del Carburante ed avviare il motore per permettere la rimozione completa del carburante residuo nel carburatore.
- Rimuovere la candela e versare un po' di olio nel cilindro. Tirare un paio di volte la corda di avviamento per far ruotare l'albero motore e permettere all'olio versato nel cilindro di distribuirsi. Rimontare quindi la candela.
- Conservare l'attrezzo in un luogo asciutto.

MANUTENZIONE

Questo decespugliatore è stato progettato per garantire un utilizzo efficace e duraturo nel tempo.

Tuttavia è fondamentale condurre tagliandi regolari sull'attrezzo presso il Centro di Assistenza Autorizzato Franchini Shop.

La mancata esecuzione del tagliando di controllo o l'esecuzione dello stesso presso un' officina non autorizzata comporta l' invalidità della garanzia ed accorcia significativamente il ciclo di vita del prodotto.

È consigliato conservare il packaging originale così che l'utente può imballare l'attrezzo in modo consono prima di inviare il prodotto al centro di manutenzione.

La seguente tabella riporta il Piano di Manutenzione per questo prodotto:

1° TAGLIANDO	2° TAGLIANDO	3° TAGLIANDO
Dopo 50h di utilizzo o sei mesi (quello che decorre prima)	Dopo 100h di utilizzo o dodici mesi (quello che decorre prima)	Dopo ogni 12 mesi dopo il secondo tagliando

Ogni tagliando prevede le seguenti attività:

- Controllo/Sostituzione filtro aria
- Controllo/Sostituzione filtro benzina
- Pulizia/Sostituzione Membrane del Carburatore
- Pulizia Marmitta
- Controllo Frizione
- Controllo Coppia Conica
- Controllo/Sostituzione Candela.
- Controllo/Sostituzione gruppo termico
- Controllo/Sostituzione Acceleratore e meccanismi di sicurezza
- Registrazione del sistema di raffreddamento.

ATTESTAZIONE DI CONFORMITÀ ED EMISSIONI



Franchini Group, azienda proprietaria del marchio registrato BOUDECH® con sede operativa all' Interporto di Nola, Lotto D, 217/218, 80035 (Italy), dichiara che:

Gli attrezzi multifunzione Moster/620 modello TMM620, sono conformi alle direttive 2006/42/EC e 2004/108/EC Annex II del Parlamento Europeo e del Consiglio dei Ministri, relative rispettivamente alle macchine e alla compatibilità elettromagnetica.

Franchini Group dichiara pertanto che i prodotti commercializzati corrispondono al campione sottoposto a test da parte del produttore e per il quale è stata emessa la certificazione CE da parte di organizzazioni abilitate dalla comunità Europea.

Nola (Italy), 19 Ottobre 2020

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Francesco Sorrentino", is written over a horizontal line.

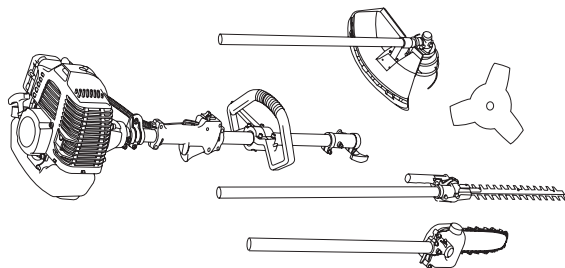
Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group



E N G L I S H

Multifunctional Bushcutter
TMM620

TECHNICAL SPECIFICATIONS



Modello no.

TMM620

Overview

Multifunctional Bushcutter

- Equipped with manual cord start system and trigger acceleration.
- Compact and manoeuvrable, thanks to the double handle it allows an excellent control of the cut
- Equipped with hard plastic bumpers and a comfortable shoulder strap that makes it easy, safe and comfortable to use.
- Equipped with two cutting attachments and compatible with a hedge trimmer extension (not included) and a pole saw extension (not included).
- Supplied with complimentary accessory kit: Protective goggles, Gloves, Headphones, Mini tool kit, Fuel mixer

Motor	Displacement	Power	Motor Speed	Clutch
Two-cylinder	62cc	2.1KW	8500rpm	Automatic
Ignition	Start-up	Fuel	Carburettor	Torch
Electronics	Manual	Petrol/Oil mixture	A membrane	L8RTF
Fuel tank capacity	Oil tank capacity	Speed Min/Max Transmission shaft	Cooling	Net weight without fuel
1.2LT	0.4LT	3000/11000RPM	Forced air	12Kg

SAFETY



Be extremely careful when working with this tool

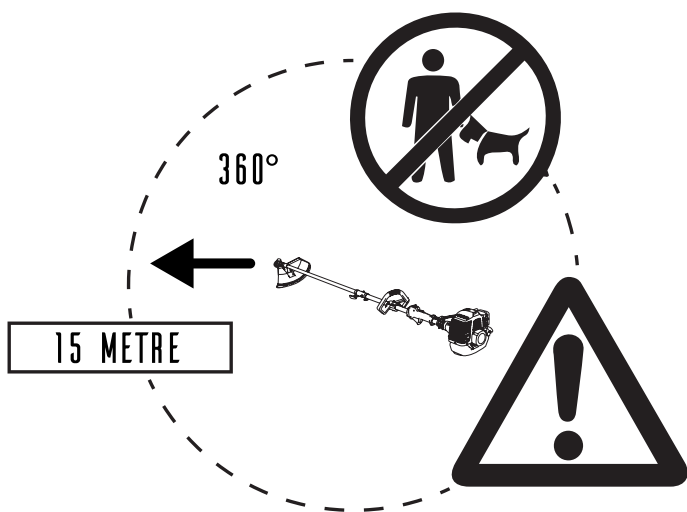


Read the instructions carefully before using the tool.

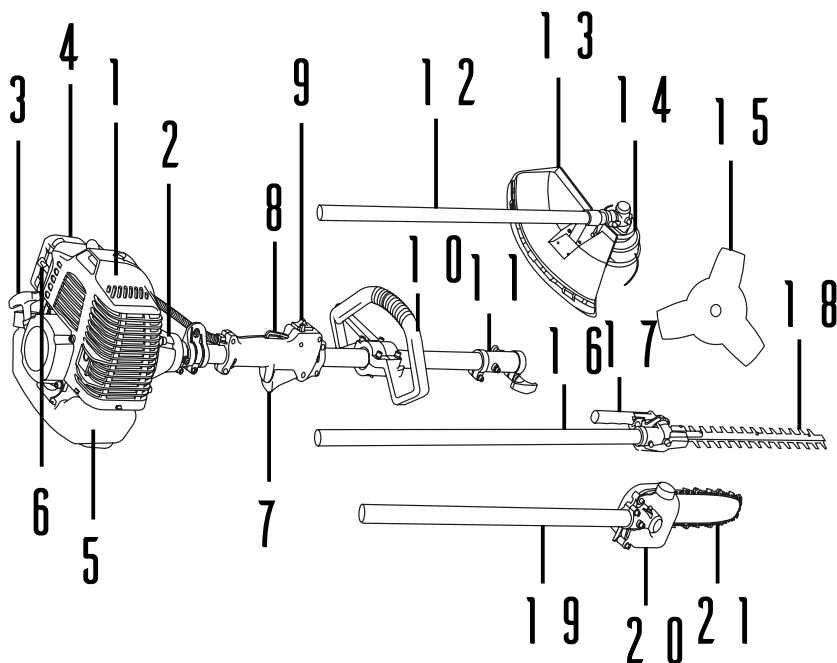
1. Incorrect or improper use of this tool can cause serious damage and/or injury..
2. Keep this tool out of the reach of children and minors.
3. Ensure that anyone using this tool has read and understood these instructions and is aware of the general accident prevention regulations.
4. It is strictly forbidden to use this equipment in non-ideal psycho-physical conditions.
5. It is strictly forbidden to tamper with the engine and use non-original accessories or spare parts.
6. Use the tool only in well-ventilated areas. Smoke from the combustion engine may be harmful and dangerous when working in enclosed spaces.
7. Before starting the tool, make sure that there are no fuel leaks and/or sources of sparks as the tool may catch fire and/or burst.
8. Ensure that the fuel cap is always screwed on firmly to prevent fuel spillage.
9. The personal safety equipment shown in the figure below must be worn at all times when using the tool.

SAFETY CLOTHING	GLOVES, GOGGLES, PROTECTIVE CAPS, SAFETY BOOTS	
		
		

- Never install, adjust or remove the chain when the engine is running and the tool is cooling down.
- The blade is very sharp. Wear protective gloves to protect your hands when installing and adjusting the chain.
- If the chain is not properly adjusted, the chain may slip off the blade and cause damage to the tool and operator.
- Never lubricate the chain while the engine is running and not properly cooled.
- An increase in oil flow will increase oil consumption and therefore require more regular monitoring.



PARTS LIST



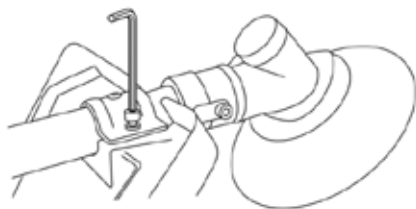
1	Motor	11	Gear
2	Gear case	12	Brushcutter attachment
3	Starting up	13	Debris shield
4	Carburettor	14	Nylon head
5	Fuel tank	15	3-point disc
6	Air valve	16	Hedge trimmer attachment
7	Accelerator	17	Hedge Trimmer Angle Adjuster
8	Safety lock	18	Hedge cutter blades
9	Electronic ignition	19	Stripper attachment
10	Handle	20	Chain Oil Tank
		21	Saw Bar

ASSEMBLY

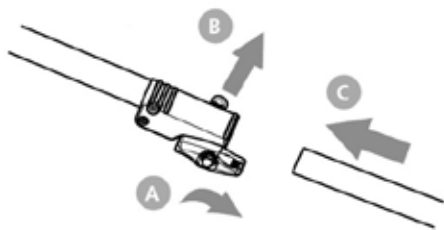
This multifunctional tool is partially assembled and the assembly procedure requires a few simple steps as follows:

BRUSHCUTTER INSTALLATION

1. Install the debris shield (13) to the main shaft using the supplied arm hook and two screws.

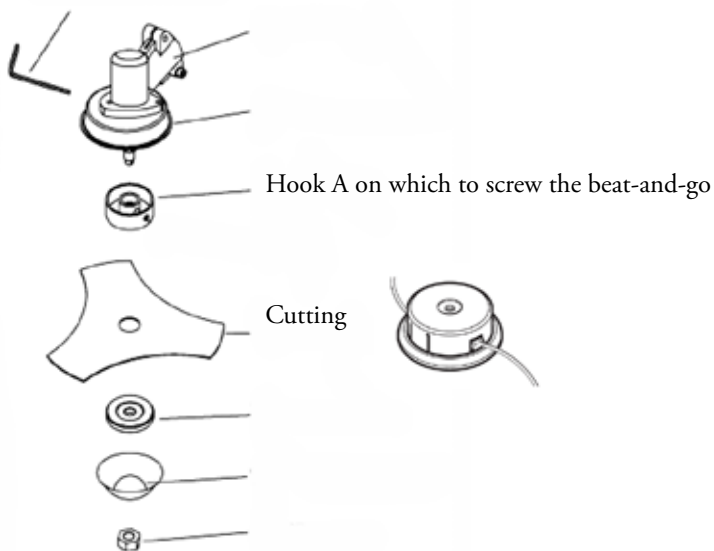


2. Connect the rod to the shaft gear by loosening the knob A as much as possible so that the hook B is completely disengaged. Then insert the rod into the shaft making sure that the hole in the rod is facing upwards and push the rod into the shaft until it reaches its maximum depth. Finally, lower hook B and tighten knob A firmly..



NOTE: To extract the rod, simply unscrew the knob A so as to disengage the hook B and press the lever underneath the hook B to extract the rod from the shaft..

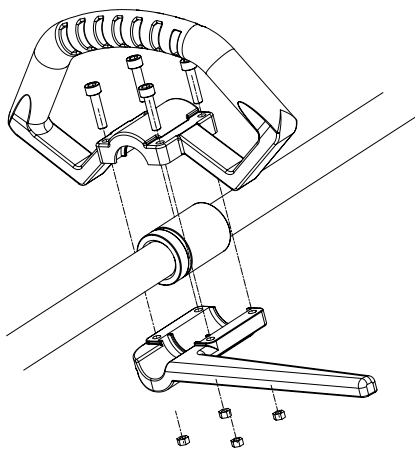
3. As shown in the figure below, to fit or replace the cutting accessory, insert a hexagonal key into the hole in the upper guard and, locking the free wheel of the inner mechanism, unscrew the fixing nut. Then remove the lower guard and hook B to install the cutting attachment..



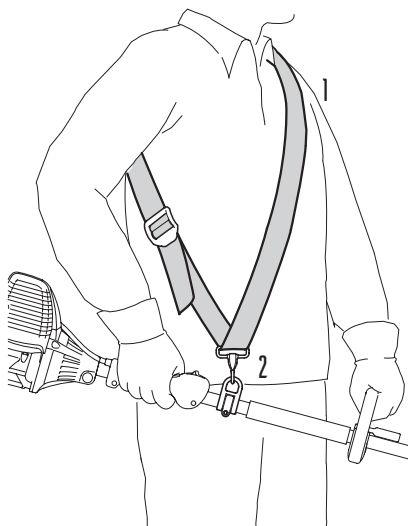
NOTE: the locking nut is unscrewed in an anti-clockwise direction.

NOTE: All discs require the mounting of hook B, lower protection and locking nut. The nylon head requires only the locking nut to be fitted. Then store the other 2 components in a safe place..

4. Assemble the D-handle using the supplied mounting bracket and screws as shown in the figure:



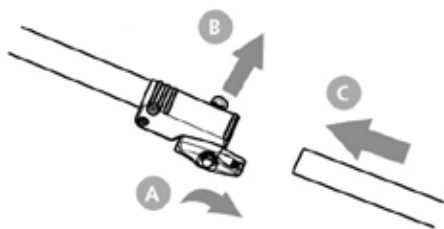
5. Install the shoulder strap (1) by attaching the carabiner to the eyelet (2) on the tool so that the tool can be used comfortably and safely.



INSTALLATION OF THE PRUNER (OPTIONAL)

To use the tool in lopper mode you will need to install the appropriate terminal then assemble the chainsaw bar and adjust the chain.

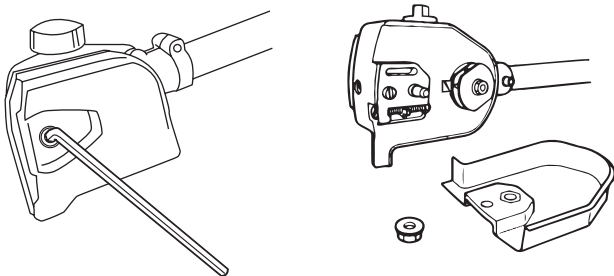
1. Connect the socket to the shaft gear by loosening knob A to its maximum, pulling pin B outwards and inserting the socket into the shaft to its maximum depth, ensuring that it engages correctly. Then release pin B and tighten knob A as shown in the figure below.



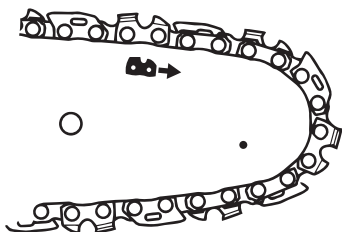
CHAIN INSTALLATION

NOTE: To improve chain performance, allow the chain to soak in oil for 8 to 10 hours before installation.

1. Using a spanner, unscrew the bolt on the crankcase as shown in the illustration below.



2. Position the bar on the bar gear, aligning the tension pin with the hole in the bar.
3. Install the chain onto the bar rails, aligning the chain with the bar rails. Also make sure that the chain is oriented as shown in the illustration below. If the chain is too wide or too narrow, refer to the chain adjustment section of this manual.



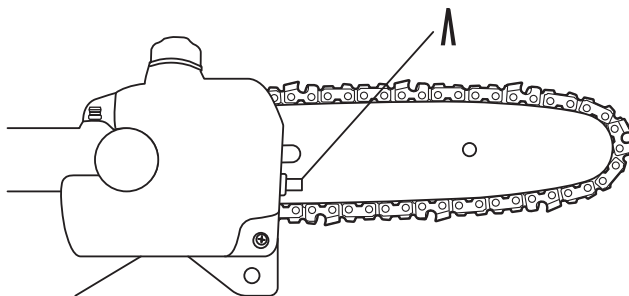
CAUTION: Do not operate the tool without first refitting the crankcase with its bolt.

4. Replace the crankcase in its original position by pressing with your fingers.

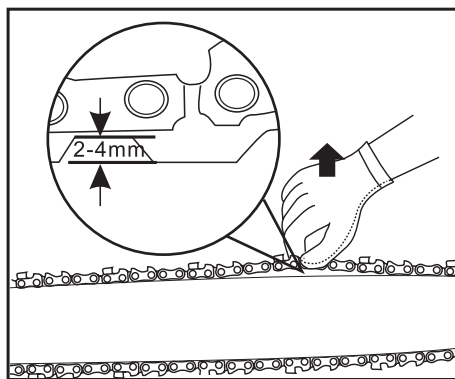
CHAIN ADJUSTMENT

Careful and constant chain adjustment is essential to ensure optimal and long-lasting performance of the tool as well as operational safety for the user.

1. Place the tool on a flat, clean surface..
2. Remove the crankcase by unscrewing the bolt with the tool provided..
3. Raise the bar nose and at the same time adjust the chain tension screw (A) as shown in the illustration below. Tighten clockwise if you want to tighten the chain or unscrew counter-clockwise if you want to widen it.



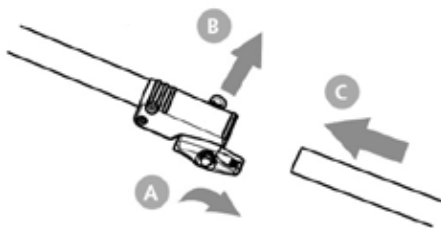
4. Manually lay the chain on the bar from the motor to the end of the bar tip as shown in the illustration below..



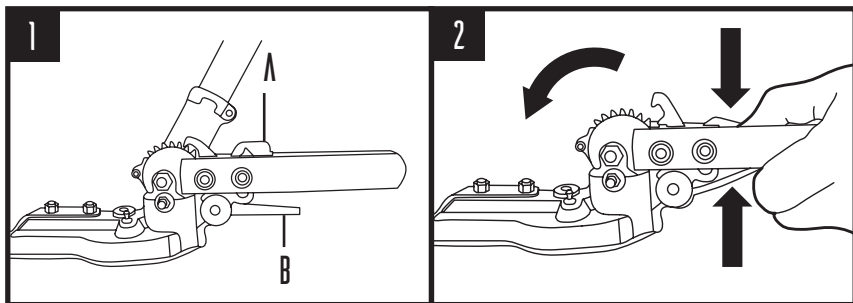
5. Correctly reposition the crankcase and secure it with the bolt provided.
6. Check that the chain is correctly adjusted, i.e. that it is snug against the blade but still has freedom of movement when using the tool.
7. If not already done, install D-handle and shoulder strap as shown above.

HEDGE TRIMMER INSTALLATION (OPTIONAL)

To use the tool in hedge trimmer mode simply install the appropriate attachment into the shaft gear by loosening knob A to its maximum, pulling pin B outwards and threading the attachment into the shaft to its maximum depth making sure it engages correctly. Then release pin B and retighten knob A as shown in the figure below.



In hedge trimmer mode it is possible to adjust the cutting angle using the adjuster at the end of the blade guard. To adjust the angle, press levers A and B simultaneously as shown in the figure. Once the cutting angle has been set, release both levers..



If not already done, install D-handle and shoulder strap as shown above.

OPERATIONS

FUEL

Use a fuel mixture consisting of 2-stroke oil and unleaded petrol in a ratio of 1:25.

Be sure to use top quality oil and petrol when mixing, as incorrect mixing can cause serious damage to the engine unit and the tool in general.

Use suitable canisters for mixing and storing fuel. If the mixture is stored for long periods of time, be sure to mix the mixture before refuelling the implement.

Always store the mixture in a dry and safe place, away from heat sources.

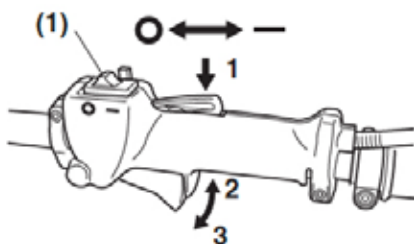


SYMBOLS ON THE TOOL

	Fuel tank. 4% mixture. 25 litres of petrol for every litre of oil.
	Direction of the air shut-off valve
	Valve direction for air opening
	ON/OFF switch. Located near
	Adjusting the oil supply for chain lubrication

STARTING THE ENGINE

1. Press the 'Primer' button 2/3 times until you can see the fuel flowing through the transparent pump.
2. Set the ignition switch (1) to the START/ON/I position. Press the throttle (2) and the safety lever (3) simultaneously and press the idle lock button (4)..
3. Then close the air through the red air valve located near the carburettor.
4. Pull the starter cord until the tool is switched on a maximum of 4 to 5 times.
5. Once the engine starts, return the rope to the starting position, open the air valve and allow the engine to warm up at idle speed for a few minutes.
6. To use the tool press the accelerator (2-3) and the safety lock (1) simultaneously. Note that when the safety lock is released the implement stops working.



NOTE: If the engine does not start after 4/5 attempts, remove the spark plug and check whether it is too wet. If it is, try to dry it with compressed air or a low heat source. Before reassembling the spark plug, give it 4/5 starts in order to dry out the excess fuel in the combustion chamber. Also check that power is reaching the spark plug. Then reinsert the spark plug into the spark plug socket and give a few ignition strokes, making sure that when you pull the starter cord there is a spark at the spark plug electrodes. Once both operations have been carried out, reassemble everything and try to ignite the product again following the procedure from steps 1 to 5. If the product still has difficulty starting up, contact Franchini Shop.

ENGINE SHUTDOWN

Release the throttle and let the engine idle for about half a minute before moving the ignition switch to the STOP/OFF/O position.

ATTENTION: Unless it is an emergency, never switch off the implement suddenly with the throttle still depressed..

NOTE: If the engine does not stop when the choke is moved to the OFF position, close the air valve to force it to stop. Then contact Franchini Shop for technical assistance.

IDLING ADJUSTMENT

The carburettor installed on the tool was registered and checked at the end of the production line.

Before adjusting the carburettor, make sure that the air filter and fuel filter are clean and that the fuel used has been mixed correctly.

If the engine tends to stall when left idling, adjust the idle speed by slightly turning the idle speed screw clockwise. As a general rule for correct carburettor adjustment, bear in mind that when the tool is idling the chain or cutting blade must be stationary.

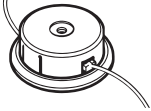
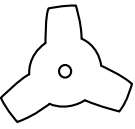
However, it is advisable to use a tachometer to accurately set the tool to the standard speed of 3000rpm ± 200rpm.

HOW TO USE THE TOOL

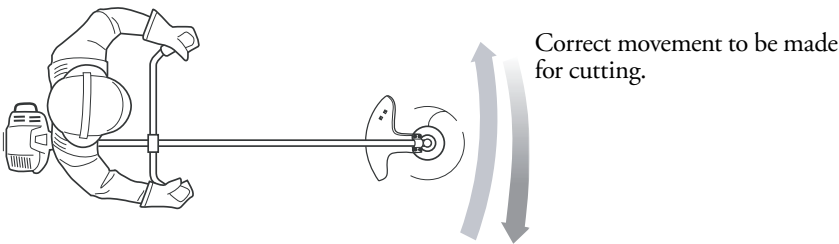
Brushcutter mode

This brushcutter is equipped with 2 terminals that provide 2 different functionalities: the 3-blade cutting system is ideal for mowing and then thinning hedges consisting of branches between 0 and 3 inches. The nylon beat-and-go head is ideal for grass and weed cutting.

Then install the ideal cutting attachment for your use case.

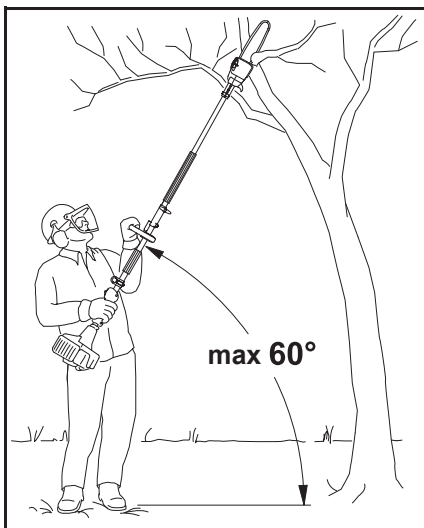
	Nylon Head Ideal for clearing grass and weeds
	3-blade system Ideal for slightly woody weeds

The clearing operation comprises two main operations: sculping and edging. Sculping involves removing the top layer of grass or weeds. The nylon head is capable of cutting through small branches, but it is important to cut them one at a time and not to bulk up large numbers of branches. Edging is the removal of weeds from the edges of pavements, paths and/or steps. When edging, it is important to inspect the work area and make sure that there are no wires, electric conductors and/or metal wires hidden under the grass you wish to cut.



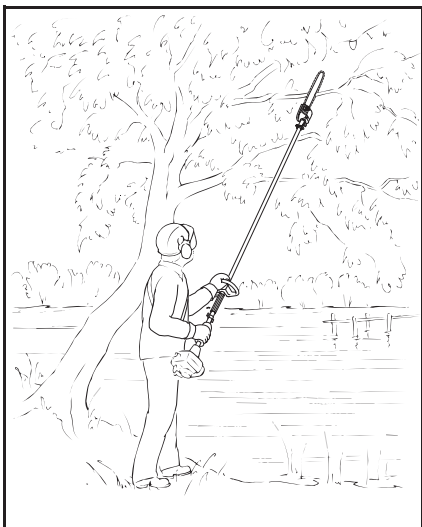
Saw mode

When using the pruner mode, it is important to always use the tool with the shoulder strap installed and hold it firmly with both hands.



STANDARD CUT:

The most convenient cutting position is with the implement at 60° to the operator, but it is possible to use the implement at any angle subject to compliance with the relevant safety measures.



DISTANCE CUTTING:

The most popular use case for the use of the tool in pruning mode is for pruning trees that cannot otherwise be reached because they are beyond rivers, slopes or obstacles of all kinds.

However, it is important to bear in mind that this multi-purpose tool is not a substitute for a specialist pruner and can only be used to cut branches of up to 6 millimetres..

Hedge Trimmer Mode

This tool is designed to cut branches up to a maximum thickness of 6mm even in hedge trimmer mode. Branches that are too thick and/or wires can damage the blades of the tool.

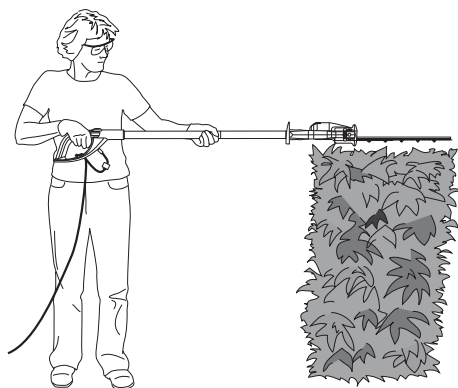
When cutting hedges with geometric and/or design details, it is advisable to draw the desired shape on the leaves with a felt-tip pen in order to be able to cut more precisely.

Running the engine at high speed with the blades locked can cause damage to the clutch, so if thick branches and/or foreign objects should block the blades, switch off the implement and remove any obstructions from the blades before starting work again.



VERTICAL ORIENTATION:

When using the hedge trimmer with vertical orientation, always start cutting from the bottom.



HORIZONTAL ORIENTATION:

When using the hedge trimmer in a horizontal orientation, it is recommended to keep the tool slightly tilted by $5/10^\circ$ in the direction of motion.

STORING THE TOOL

If you wish to store the brushcutter for long intervals of time, make sure to:

- Clean and lubricate the tool and accessories to prevent rust.
- Empty the fuel tank and start the engine to allow complete removal of residual fuel in the carburettor.
- Remove the spark plug and pour some oil into the cylinder. Pull the starter rope a couple of times to rotate the crankshaft and allow the oil poured into the cylinder to distribute. Then refit the spark plug.
- Store the tool in a dry place.

MAINTENANCE

This multifunctional tool has been designed to ensure effective and long-lasting use.

However, it is essential to carry out regular servicing of the tool at the Franchini Shop Authorised Service Centre.

Failure to carry out a check-up or having the check-up carried out at an unauthorised workshop will invalidate the warranty and significantly shorten the life of the product.

It is advisable to keep the original packaging so that the user can pack the tool properly before sending it to the service centre..

The following table shows the Maintenance Plan for this product:

1° SERVICING	2° SERVICING	3° SERVICING
After 50h of use or six months (whichever comes first)	After 100h of use or twelve months (whichever comes first)	Every 12 months after the second service

Each coupon includes the following activities:

- Checking/replacing air filter
- Checking/replacing petrol filter
- Cleaning/Replacing Carburettor Diaphragms
- Muffler cleaning
- Clutch control
- Torque control
- Checking/replacing spark plugs.
- Control/replacement of thermal unit
- Inspection/Replacement Accelerator and safety mechanisms
- Registration of the cooling system.

ATTESTATION OF CONFORMITY AND EMISSIONS



Franchini Group, owner of the registered trademark BOUDECH® with operational headquarters at Interporto di Nola, Lotto D, 217/218, 80035 (Italy), declares that:

MOSTER/620 Multifunctional Tool model TMM620 elevators comply with Directives 2006/42/EC and 2004/108/EC Annex II of the European Parliament and the Council of Ministers, relating to machinery and electromagnetic compatibility respectively.

Franchini Group therefore declares that the products marketed correspond to the sample tested by the manufacturer and for which CE certification has been issued by organisations authorised by the European Community.

Nola (Italy), 19 Ottobre 2020

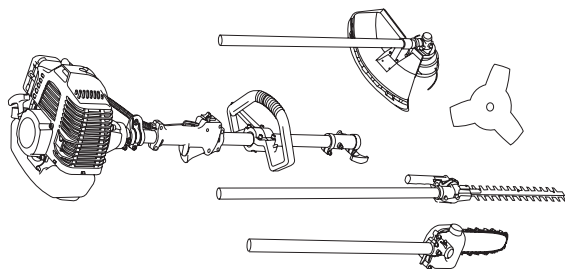
A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Francesco Sorrentino', is written over a horizontal line.

Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group

E S P A Ñ O L

Desbrozadora Multifunción
TMM620

PÁGINA TÉCNICA



Modello no.	TMM620
Overview	Desbrozadora Multifunción
• Equipada con sistema de arranque manual por cuerda y aceleración por gatillo. • Compacto y manejable, gracias al doble mango permite un excelente control del corte • Equipada con topes de plástico duro y una cómoda correa para el hombro que la hacen fácil, segura y cómoda de usar. • Equipado con dos accesorios de corte y compatible con una extensión de cortasetos (no incluida) y una extensión de podadora de altura (no incluida). • Se entrega con un kit de accesorios de cortesía: gafas de seguridad, guantes, auriculares, mini kit de herramientas, mezclador de combustible	

Motor	Desplazamiento	Potencia	Velocidad del motor	Embrague
Cilindro doble	62cc	2.1KW	8500rpm	Automático
Encendido	Inicio	Combustible	Carburador	Candela
Electrónica	Manual	Mezcla de gasolina y	Una membrana	L8RTF
Capacidad depósito combustible	Capacidad depósito aceite	Velocidad Min/Max Eje de transmisión	Refrigeración	Peso neto sin combustible
1.2LT	0.4LT	3000/11000RPM	Aire forzado	12Kg

SEGURIDAD



Extremar las precauciones al trabajar con esta herramienta

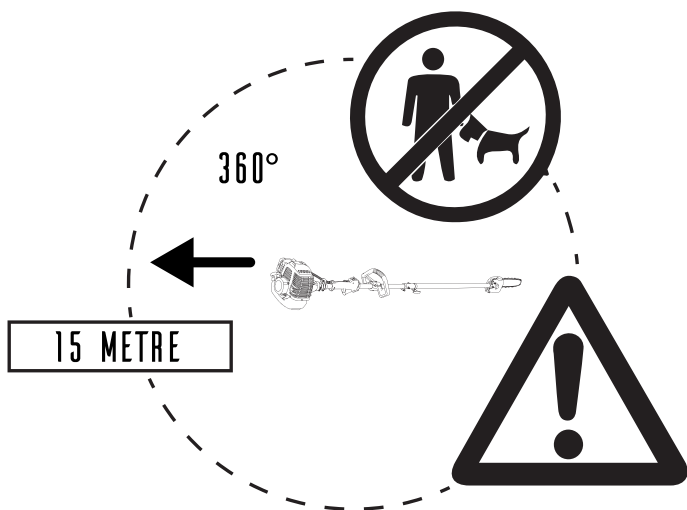


Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar la herramienta.

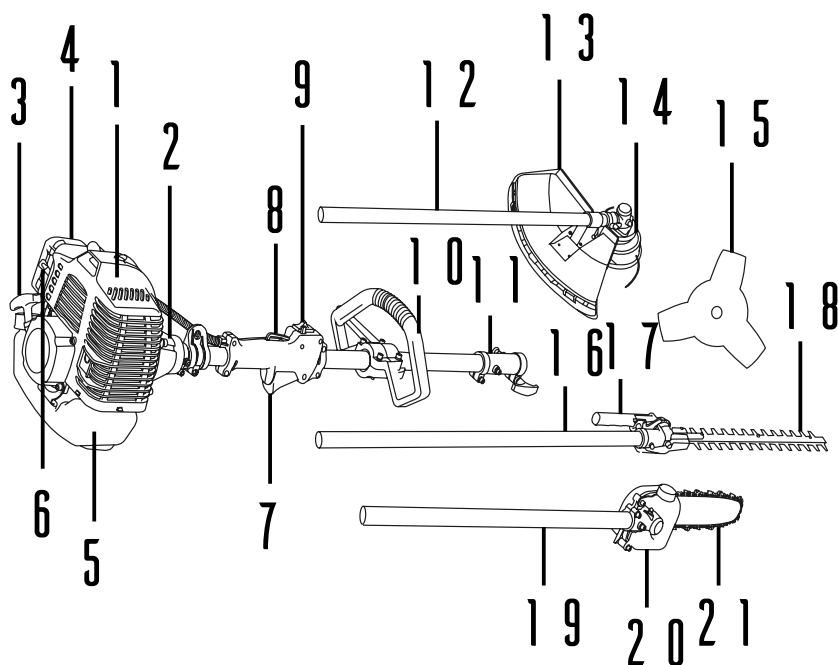
1. El uso incorrecto o inadecuado de esta herramienta puede causar daños y/o lesiones graves.
2. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños y menores.
3. Asegúrese de que cualquier persona que utilice esta herramienta haya leído y comprendido estas instrucciones y conozca las normas generales de prevención de accidentes.
4. Está estrictamente prohibido utilizar esta herramienta en condiciones psicofísicas no ideales.
5. Está estrictamente prohibido manipular el motor y utilizar accesorios o repuestos no originales.
6. Utilice la herramienta sólo en zonas bien ventiladas. Los humos del motor de combustión pueden ser nocivos y peligrosos cuando se trabaja en espacios cerrados.
7. Antes de poner en marcha la herramienta, asegúrese de que no hay fugas de combustible y/o fuentes de chispas, ya que la herramienta puede incendiarse y/o estallar.
8. Asegúrese de que el tapón de combustible esté siempre bien enroscado para evitar el derrame de combustible.
9. Cuando utilice la herramienta, debe llevar siempre el equipo de seguridad personal que se muestra en la siguiente ilustración.

ROPA DE SEGURIDAD	GUANTES, GAFAS, GORRAS DE PROTECCIÓN, BOTAS DE SEGURIDAD	
		
		

- Nunca instale, ajuste o retire la cadena cuando el motor esté en marcha y la herramienta se esté enfriando.
- La hoja está muy afilada. Utilice guantes de protección para proteger sus manos al instalar y ajustar la cadena.
- Si la cadena no está bien ajustada, la cadena puede salirse de la cuchilla y causar daños a la herramienta y al operario.
- Nunca lubrique la cadena mientras el motor esté en marcha y no esté bien refrigerado.
- Un aumento del flujo de aceite aumentará el consumo de aceite y, por lo tanto, requerirá una inspección más regular.



LISTA DE PIEZAS



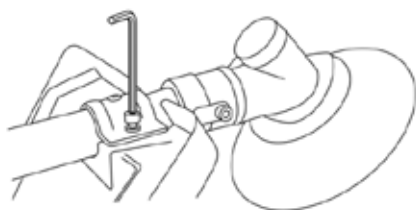
1	Motor	11	Engranaje
2	Caja de cambios	12	Accesorio de desbrozadora
3	Puesta en marcha	13	Escudo de escombros
4	Carburador	14	Cabeza de nylon
5	Depósito de combustible	15	Disco de 3 puntas
6	Válvula de aire	16	Accesorio para cortasetos
7	Acelerador	17	Regulador del ángulo de la tijera cortasetos
8	Cierre de seguridad	18	Cuchillas para cortasetos
9	Encendido electrónico	19	Accesorio de extracción
10	Mango	20	Depósito de aceite de la cadena
		21	Barra de sierra

MONTAJE

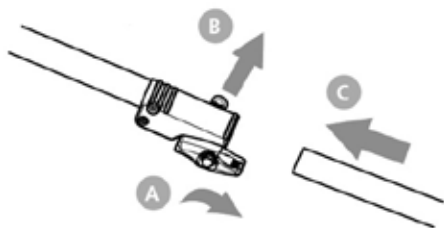
Esta herramienta multifuncional está parcialmente ensamblada y el procedimiento de montaje requiere la realización de unos sencillos pasos como se muestra a continuación:

INSTALACIÓN DE DESBROZADORAS

1. Instale el escudo antidesechos (13) en el eje principal utilizando el gancho del brazo suministrado y dos tornillos.

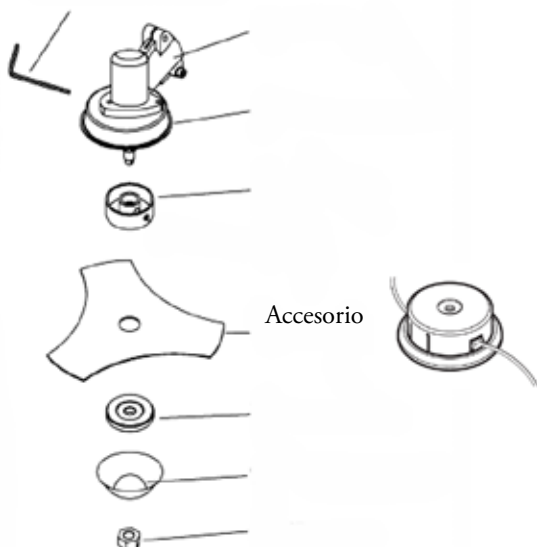


2. Conecte la varilla al engranaje del eje aflojando el pomo A lo máximo posible para que el gancho B quede completamente desenganchado. A continuación, introduzca la varilla en el eje asegurándose de que el orificio de la varilla está orientado hacia arriba y empuje la varilla en el eje hasta que alcance su máxima profundidad. Por último, baje el gancho B y apriete firmemente el pomo A.



NOTA: Para extraer la varilla, basta con desenroscar el pomo A para desenganchar el gancho B y presionar la palanca situada debajo del gancho B para extraer la varilla del eje.

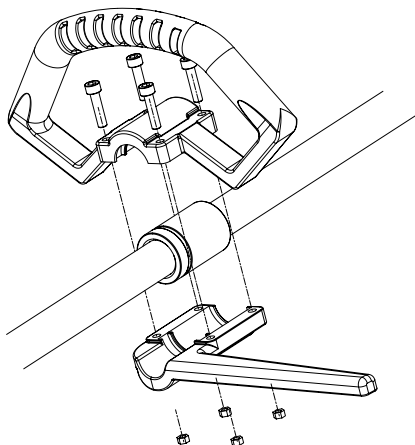
3. Como se muestra en la figura siguiente, para instalar o sustituir el accesorio de corte es necesario introducir una llave hexagonal en el agujero de la protección superior y, bloqueando la rueda libre del mecanismo interno, desenroscar la tuerca de fijación. A continuación, retire el protector inferior y el gancho B para instalar el accesorio de corte.



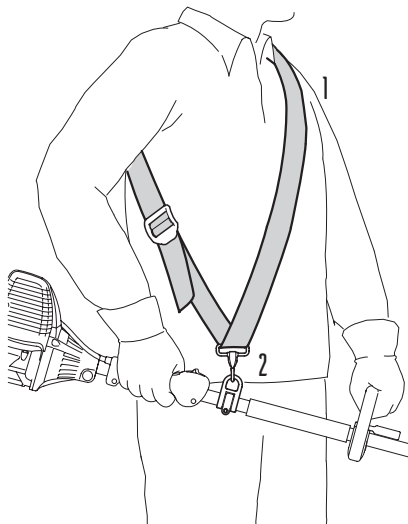
NOTA: la contratuerca se desenrosca en sentido contrario a las agujas del reloj.

NOTA: Todos los discos requieren el montaje del gancho B, la protección inferior y la tuerca de bloqueo. El cabezal de nylon sólo requiere el montaje de la tuerca de bloqueo. A continuación, guarde los otros 2 componentes en un lugar seguro.

4. Monte la manija en D utilizando el soporte de montaje y los tornillos suministrados, como se muestra en el diagrama:



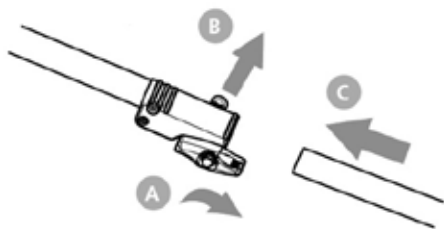
5. Instale la correa para el hombro (1) fijando el mosquetón en el bucle (2) de la herramienta para poder utilizarla de forma cómoda y segura.



INSTALACIÓN DE LA PODADORA (OPTIONAL)

Si desea utilizar su herramienta en modo de sierra, tendrá que instalar la pieza final adecuada y, a continuación, montar la barra de sierra y ajustar la cadena.

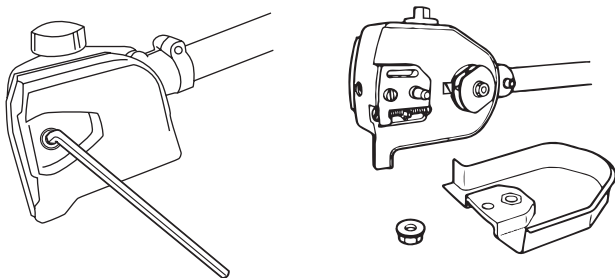
1. Conecte la toma de corriente al engranaje del eje aflojando el pomo A al máximo, tirando del pasador B hacia fuera e introduciendo la toma de corriente en el eje hasta la máxima profundidad asegurándose de que encaja correctamente. A continuación, suelte el pasador B y apriete el pomo A como se indica en la figura siguiente.



INSTALACIÓN DE LA CADENA

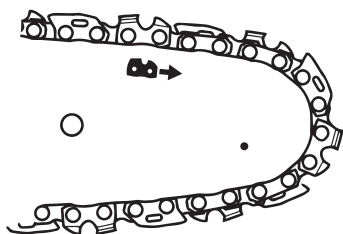
NOTA: Para mejorar el rendimiento de la cadena, déjela en remojo en aceite de 8 a 10 horas antes de instalarla.

1. Con una llave inglesa, desenrosque el tornillo del cárter como se muestra en la siguiente ilustración.



2. Coloque la barra en el engranaje, alineando el pasador de tensión con el agujero de la barra.

3. Instale la cadena en los rieles de la barra, alineando la cadena con los rieles de la barra. Asegúrese también de que la cadena está orientada como se muestra en la siguiente ilustración. Si la cadena está demasiado floja o demasiado tensa, consulte la sección de ajuste de la cadena de este manual.



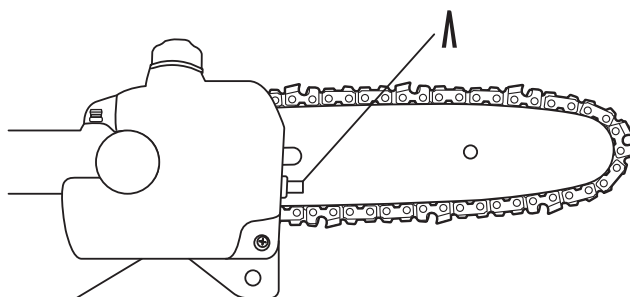
ADVERTENCIA: No utilice la herramienta sin volver a colocar el cárter con su perno.

4. Vuelva a colocar el cárter en su posición original presionando con los dedos.

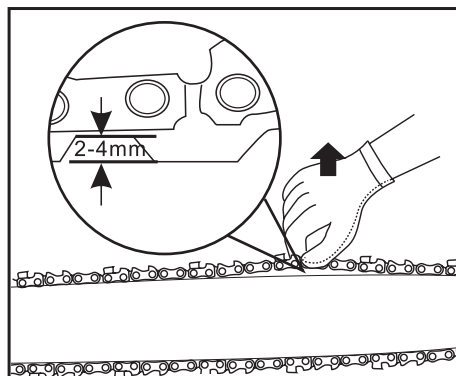
AJUSTE DE LA CADENA

Un ajuste cuidadoso y constante de la cadena es esencial para garantizar un rendimiento y una durabilidad óptimos de la herramienta, así como la seguridad de funcionamiento para el usuario..

1. Coloque la herramienta en una superficie plana y limpia.
2. Retire la carcasa desenroscando el perno relativo con la herramienta suministrada.
3. Levante la nariz de la barra y al mismo tiempo ajuste el tornillo de tensión de la cadena (A) como se muestra en la ilustración siguiente. Enrosque en el sentido de las agujas del reloj si quiere tensar la cadena o desenrosque en sentido contrario si quiere ensancharla.



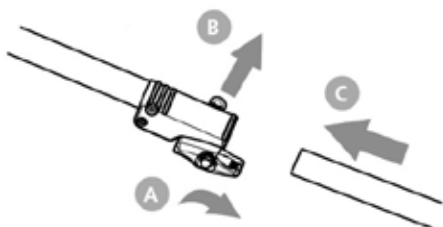
4. Estire manualmente la cadena en la barra empezando por el motor hasta el final de la punta de la barra como se muestra en la ilustración siguiente..



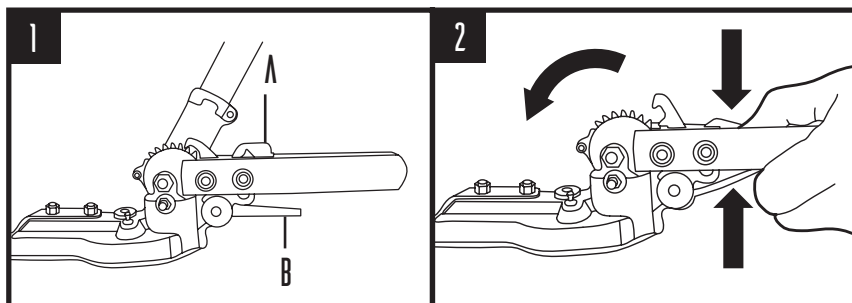
5. Vuelva a colocar correctamente la carcasa y fíjela con el perno correspondiente.
6. Compruebe que la cadena está correctamente ajustada y, por lo tanto, se adhiere a la cuchilla pero sigue teniendo libertad de movimiento al utilizar la herramienta.
7. Si no lo ha hecho ya, instale el asa en D y la correa para el hombro como se muestra arriba.

INSTALACIÓN DEL CORTASETOS (OPTIONAL)

Para utilizar la herramienta en modo cortasetos, basta con instalar el accesorio adecuado en el engranaje del eje aflojando el pomo A al máximo, tirando del pasador B hacia fuera e introduciendo el accesorio en el eje hasta su máxima profundidad asegurándose de que encaja correctamente. A continuación, suelte el pasador B y apriete el pomo A como se indica en la figura siguiente..



En el modo cortasetos será posible ajustar el ángulo de corte mediante el regulador especial situado en el extremo de la protección de la cuchilla. Para ajustar el ángulo, presione simultáneamente las palancas A y B como se muestra en la figura. Una vez ajustado el ángulo de corte, suelte ambas palancas..



Si no lo ha hecho anteriormente, instale el asa en D y la correa para el hombro como se muestra arriba.

OPERACIONES

COMBUSTIBLE

Utilice una mezcla de combustible compuesta por aceite de 2 tiempos y gasolina sin plomo en una proporción de 1:25.

Asegúrese de utilizar aceite y gasolina de primera calidad al mezclarlos, ya que una mezcla incorrecta puede causar graves daños a la unidad de motor y a la herramienta en general.

Utilice bidones adecuados para mezclar y almacenar el combustible. Si la mezcla se almacena durante largos periodos de tiempo, asegúrese de mezclar la mezcla antes de repostar el implemento.

Guarde siempre la mezcla en un lugar seco y seguro, lejos de fuentes de calor.

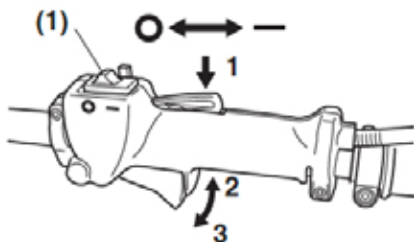


SÍMBOLOS EN LA HERRAMIENTA

	Depósito de combustible. Mezcla del 4%. 25 litros de gasolina por cada litro de aceite.
	Dirección de la válvula de cierre del aire
	Dirección de la válvula para la apertura del aire
	Interruptor ON/OFF. Situado cerca de
	Ajuste del flujo de aceite para la lubricación de la cadena

ARRANCAR EL MOTOR

1. Pulse el botón "Primer" 2/3 veces hasta que pueda ver el combustible fluyendo a través de la bomba transparente.
2. Coloque el interruptor de encendido (1) en la posición START/ON/I. Pise simultáneamente el acelerador (2) y la palanca de seguridad (3) y pulse al mismo tiempo el botón de bloqueo del ralenti (4)..
3. A continuación, proceda a cerrar el aire a través de la válvula roja situada cerca del carburador.
4. Tire del cable de arranque hasta que la herramienta se encienda un máximo de 4/5 veces.
5. Una vez que el motor se ponga en marcha, devuelva la cuerda a la posición de arranque, abra la válvula de aire y deje que el motor se caliente al ralenti durante unos minutos.
6. Para utilizar el implemento presione el acelerador (2-3) y el bloqueo de seguridad (1) simultáneamente. Tenga en cuenta que al soltar el bloqueo de seguridad el implemento deja de funcionar.



NOTA: Si después de 4/5 intentos el motor no arranca, retire la bujía y verifique si está demasiado mojada. Si lo es, intente secarlo con aire comprimido o con una fuente de calor baja. Antes de volver a montar la bujía, dar 4/5 arranques para secar el exceso de combustible en la cámara de combustión. Compruebe que la corriente llega a la bujía. A continuación, vuelva a introducir la bujía en la pipeta y dé algunos golpes de encendido asegurándose de que al tirar del cable de arranque se produzca una chispa a la altura de los electrodos de la bujía. Una vez realizadas ambas operaciones, vuelva a montar todo e intente encender el producto de nuevo, siguiendo el procedimiento de los pasos 1 a 5. Si el producto sigue teniendo dificultades para arrancar, póngase en contacto con Franchini Shop..

APAGADO DEL MOTOR

Suelte el acelerador y deje el motor al ralenti durante aproximadamente medio minuto antes de colocar el interruptor de encendido en la posición STOP/OFF/O..

ATENCIÓN: A menos que se trate de una emergencia, nunca desconecte el implemento de forma repentina con el acelerador aún presionado.

NOTA: Si el motor no se detiene al mover el estrangulador a la posición OFF, cierre la válvula de aire para forzar la parada. A continuación, póngase en contacto con Franchini Shop para obtener asistencia técnica.

AJUSTE DEL RALENTÍ

El carburador instalado en la herramienta ha sido registrado y comprobado al final de la línea de producción.

Antes de ajustar el carburador, asegúrese de que el filtro de aire y el filtro de combustible están limpios y que el combustible utilizado se ha mezclado correctamente.

Si el motor tiende a apagarse cuando se deja al ralentí, ajuste la velocidad de ralentí girando ligeramente el tornillo de velocidad de ralentí en el sentido de las agujas del reloj. Como norma general para un correcto ajuste del carburador, hay que tener en cuenta que cuando la herramienta está en ralentí la cadena o la cuchilla de corte deben estar paradas.

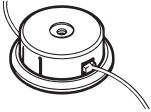
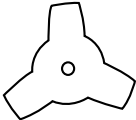
Sin embargo, se recomienda utilizar un tacómetro para ajustar con precisión la herramienta a la velocidad estándar de 3000rpm $\pm$ 200rpm..

CÓMO UTILIZAR LA HERRAMIENTA

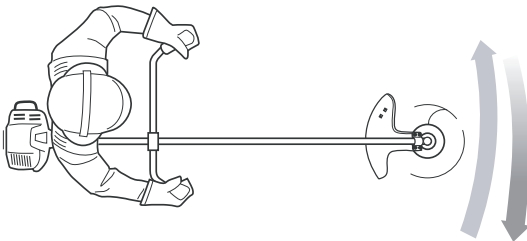
Modo desbrozadora

Esta desbrozadora está equipada con 2 terminales que garantizan 2 funciones diferentes: el sistema de corte de 3 cuchillas es ideal para segar y luego ralear setos compuestos por ramas de entre 0 y 3 pulgadas. El cabezal de nylon es ideal para limpiar la hierba y la maleza..

A continuación, instale el accesorio de corte ideal para su aplicación.

	Cabeza de nylon Ideal para limpiar la hierba y la maleza
	Sistema de 3 palas Ideal para malezas poco leñosas

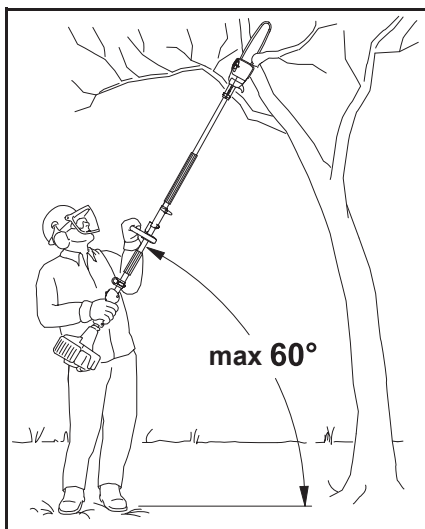
La operación de desbroce comprende dos operaciones principales: el esculpido y el canteado. El esculpido consiste en eliminar la capa superficial de hierba o maleza. En esta operación el cabezal de nylon es capaz de cortar incluso ramas pequeñas, pero es importante cortarlas de una en una y no realizar la operación en grandes cantidades de ramas. Por otro lado, la limpieza de bordes consiste en eliminar las malas hierbas de los bordes de las aceras, caminos y/o escalones. En esta operación es esencial para inspeccionar el 'área de trabajo y asegurarse de que no hay cables, líneas eléctricas y / o cables ocultos bajo la' hierba que desea cortar.



Movimiento correcto a realizar para el corte.

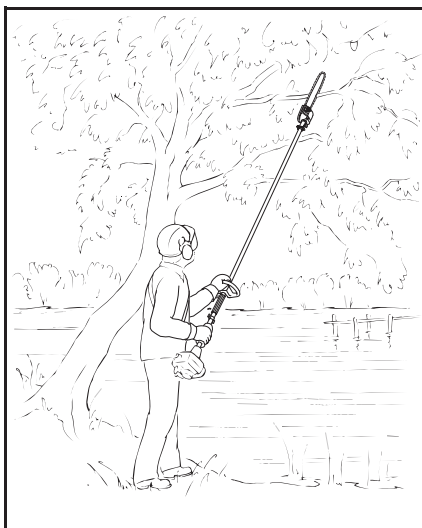
Modo de selección

Al utilizar el modo de poda, es importante utilizar siempre la herramienta con la correa para el hombro instalada y sujetarla firmemente con ambas manos.



CORTE ESTÁNDAR:

La posición de corte más conveniente es cuando la herramienta está a 60° del operador, pero la herramienta puede utilizarse en cualquier ángulo si se cumplen las medidas de seguridad pertinentes.



CORTE A DISTANCIA:

El caso más popular para el uso de la herramienta en modo svettatoio es para el corte a distancia para la poda de árboles que no pueden ser alcanzados de otra manera porque están más allá de los ríos, pendientes u obstáculos de todo tipo.

Sin embargo, es importante tener en cuenta que esta herramienta polivalente no sustituye a una podadora especializada y sólo puede utilizarse para cortar ramas de hasta 6 milímetros.

Modo cortasetos

Esta herramienta está diseñada para cortar ramas de hasta un grosor máximo de 6 mm, incluso en modo cortasetos. Las ramas demasiado gruesas y/o los cables pueden dañar las cuchillas de la herramienta.

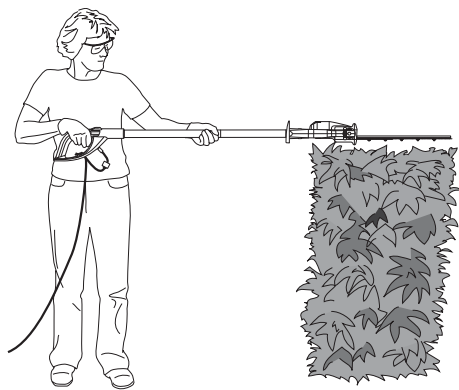
Para cortar setos con detalles geométricos y/o diseño, se recomienda dibujar la forma deseada con un rotulador en las propias hojas para poder ser más precisos en la operación de corte.

Hacer funcionar el motor a alta velocidad con las cuchillas bloqueadas puede dañar el embrague, por lo que si las ramas gruesas y/o los objetos extraños bloquean las cuchillas, apague el implemento y retire cualquier obstrucción de las cuchillas antes de comenzar a trabajar de nuevo.



ORIENTACIÓN VERTICAL:

Cuando utilice el cortasetos en posición vertical, comience siempre a cortar desde abajo.



ORIENTACIÓN HORIZONTAL:

Cuando se utiliza el cortasetos en posición horizontal, es aconsejable mantener la herramienta ligeramente inclinada 5/10° en la dirección del movimiento.

ALMACENAR LA HERRAMIENTA

Si desea almacenar la desbrozadora durante largos intervalos de tiempo, asegúrese de hacerlo:

- Limpie y lubrique la herramienta y los accesorios para evitar la oxidación.
- Vacíe el tanque de combustible y arranque el motor para permitir la eliminación completa del combustible residual del carburador..
- Retire la bujía y vierta un poco de aceite en el cilindro. Tire de la cuerda de arranque un par de veces para hacer girar el cigüeñal y permitir que el aceite vertido en el cilindro se distribuya. A continuación, vuelva a colocar la bujía.
- Guarde la herramienta en un lugar seco.

MANTENIMIENTO

Esta multifunción ha sido diseñada para garantizar un uso eficaz y duradero.

Sin embargo, es imprescindible realizar un mantenimiento periódico de la herramienta en el Centro de Servicio Autorizado Franchini Shop.

La no realización del cupón de inspección o la realización del mismo en un taller no autorizado invalidará la garantía y acortará considerablemente el ciclo de vida del producto.

Se recomienda conservar el embalaje original para que el usuario pueda embalar correctamente la herramienta antes de enviarla al centro de servicio.

La siguiente tabla muestra el plan de mantenimiento de este producto:

1° SERVICIO	2° SERVICIO	3° SERVICIO
Tras 50 horas de uso o seis meses (lo que ocurra primero)	Tras 100h de uso o doce meses (lo que ocurra primero)	Cada 12 meses después del segundo servicio

Cada servicio incluye las siguientes actividades:

- Comprobación/sustitución del filtro de aire
- Comprobación/sustitución del filtro de combustible
- Limpieza/sustitución de los diafragmas del carburador
- Limpieza de silenciadores
- Control del embrague
- Control de par
- Comprobación/sustitución de la bujía.
- Comprobación/sustitución de la unidad térmica
- Comprobación/sustitución de los mecanismos de aceleración y seguridad
- Registro del sistema de refrigeración.

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD Y EMISIONES



El Grupo Franchini, propietario de la marca registrada BOUDECH® con sede operativa en Interporto di Nola, Lote D, 217/218, 80035 (Italia), declara que:

Los herramienta multifunción MOSTER/620 modelo TMM620 cumplen con las Directivas 2006/42/CE y 2004/108/CE Anexo II del Parlamento Europeo y del Consejo de Ministros, relativas a las máquinas y a la compatibilidad electromagnética respectivamente.

Por lo tanto, el Grupo Franchini declara que los productos comercializados corresponden a la muestra probada por el fabricante y para la cual se ha emitido la certificación CE por parte de organismos autorizados por la Comunidad Europea.

Nola (Italy), 19 Ottobre 2020

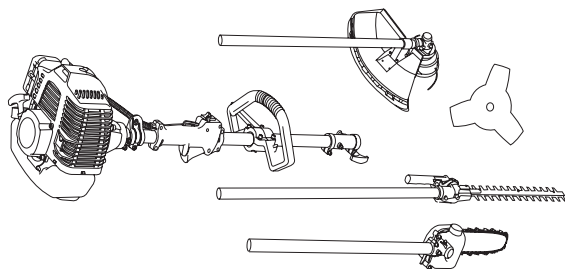
A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Francesco Sorrentino', is written over a horizontal line.

Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group

F R A N Ç A I S

Débroussailleuse Multifonction
TMM620

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES



Modello no.

TMM620

Overview

Débroussaillieuse multifonction

- Equipé d'un système de démarrage manuel du cordon et d'une accélération de la gâchette.
- Compact et maniable, il permet un excellent contrôle de la coupe grâce à sa double poignée.
- Équipé de pare-chocs en plastique dur et d'une bandoulière confortable, il est facile, sûr et confortable à utiliser.
- Équipé de 6 accessoires de coupe : 1 tête de battage, 3 disques et 2 lames, tous fabriqués en acier allié durable
- Fourni avec un kit d'accessoires gratuit : Lunettes de protection, gants, écouteurs, mini trousse à outils, mélangeur de carburant.

Moteur	Déplacement	Puissance	Vitesse du moteur	Embrayage
Bicylindre	62cc	2.1KW	8500rpm	Automatique
Allumage	Start-up	Fuel	Carburettor	Torch
Electronics	Manual	Petrol/Oil mixture	A membrane	L8RTF
Capacité du réservoir de carburant	Capacité du réservoir d'huile	Vitesse Min/Max Arbre de transmission	Refroidissement	Poids net sans carburant
1.2LT	0.4LT	3000/11000RPM	Air forcé	12Kg

S É C U R I T É



Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez avec cet outil



Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'outil.

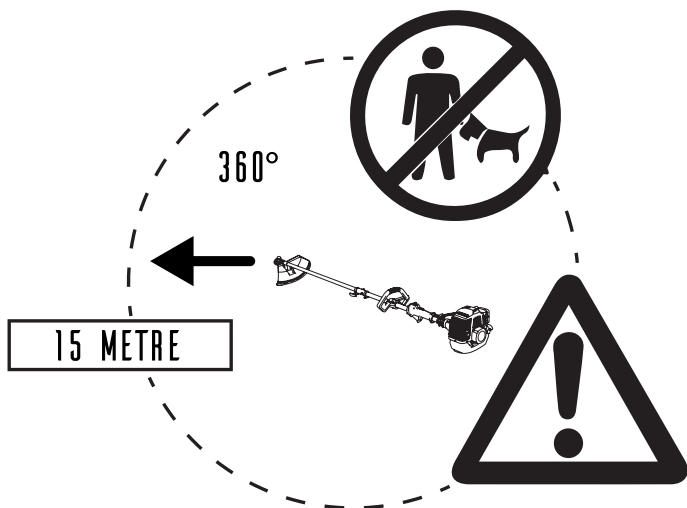
1. Une utilisation incorrecte ou inadéquate de cet outil peut entraîner des dommages et/ou des blessures graves.
2. Gardez cet outil hors de portée des enfants et des mineurs.
3. S'assurer que toute personne utilisant cet outil a lu et compris ces instructions et connaît les règles générales de prévention des accidents.
4. Il est strictement interdit d'utiliser cet appareil dans des conditions psychophysiques non idéales.
5. Il est strictement interdit de modifier le moteur et d'utiliser des accessoires ou des pièces de rechange non d'origine.
6. N'utilisez l'outil que dans des zones bien ventilées. La fumée du moteur à combustion peut être nocive et dangereuse lors du travail dans des espaces clos.
7. Avant de démarrer l'outil, assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites de carburant et/ou de sources d'étincelles, car l'outil pourrait prendre feu et/ou éclater.
8. Veillez à ce que le bouchon du réservoir soit toujours vissé fermement pour éviter tout déversement de carburant.
9. L'équipement de sécurité personnel illustré dans la figure ci-dessous doit être porté à tout moment lors de l'utilisation de l'outil.

VÊTEMENTS DE SÉCURITÉ

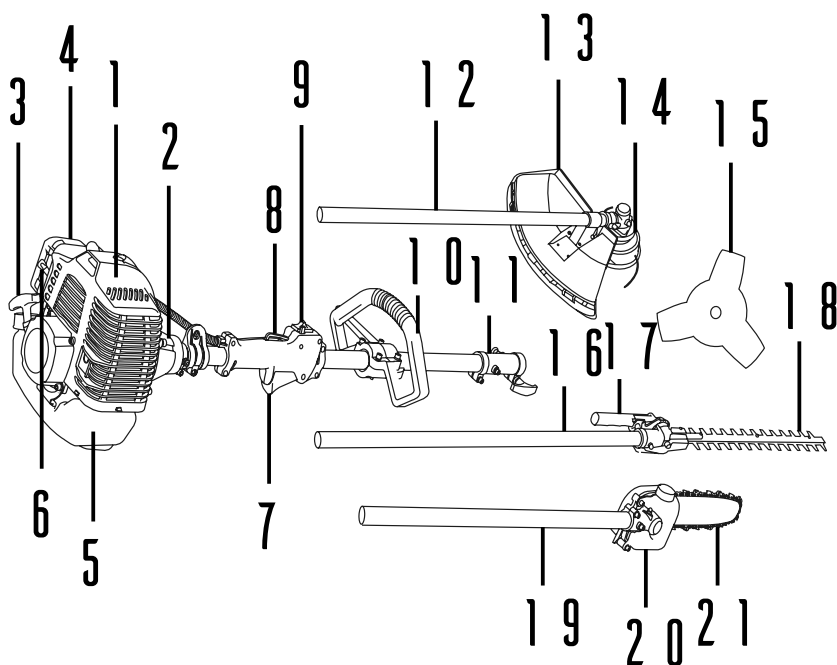
GANTS, LUNETTES DE PROTECTION, CASQUETTES DE PROTECTION, BOTTES DE SÉCURITÉ



- Ne jamais installer, régler ou retirer la chaîne lorsque le moteur tourne et que l'outil est en train de refroidir.
- La lame est très tranchante. Portez des gants de protection pour protéger vos mains lors de l'installation et du réglage de la chaîne.
- Si la chaîne n'est pas correctement réglée, elle risque de glisser de la lame et d'endommager l'outil et l'opérateur.
- Ne lubrifiez jamais la chaîne lorsque le moteur tourne et n'est pas correctement refroidi.
- Une augmentation du débit d'huile entraîne une augmentation de la consommation d'huile et nécessite donc un contrôle plus régulier.



LISTE DES PIÈCES



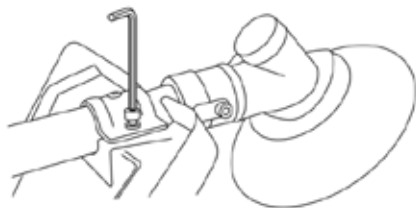
1	Moteur	11	Engrenage
2	Boite de vitesse	12	Attachement de débroussailleuse
3	Démarrage	13	Bouclier anti-débris
4	Carburettor	14	Tête en nylon
5	Réservoir de carburant	15	Disque à 3 points
6	Soupape d'air	16	Accessoire pour taille-haie
7	Accélérateur	17	Réglage de l'angle du taille-haie
8	Serrure de sécurité	18	Lames de coupe-haie
9	Allumage électronique	19	Attachement de la pince à dénuder
10	Poignée	20	Réservoir d'huile de chaîne
		21	Barre de scie

MONTAGE

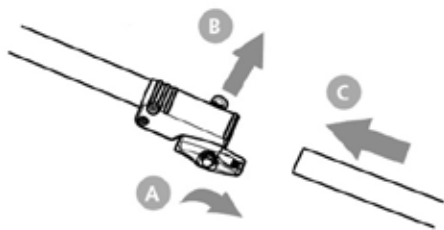
Cet outil multifonctionnel est partiellement assemblé et la procédure d'assemblage nécessite quelques étapes simples comme suit:

INSTALLATION DE DÉBROUSSAILLEUSES

1. Installez la protection contre les débris (13) sur l'arbre principal à l'aide du crochet de bras et des deux vis fournis.

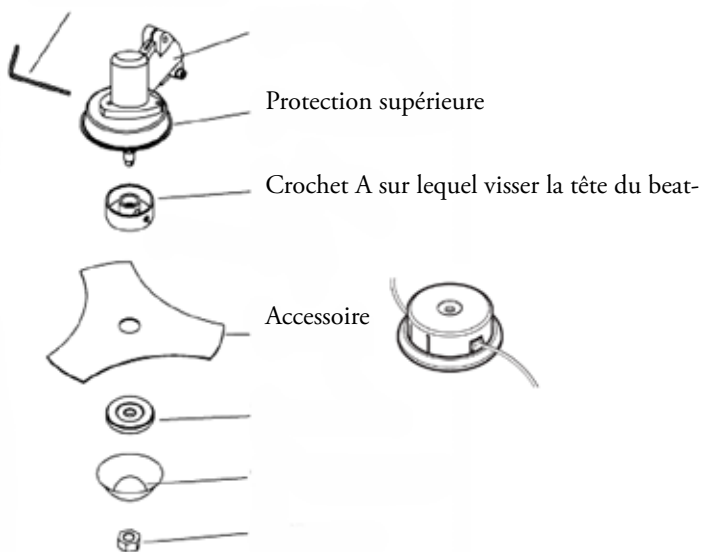


2. Relier la tige à l'engrenage de l'arbre en desserrant le bouton A autant que possible afin que le crochet B soit complètement désengagé. Insérez ensuite la tige dans l'arbre en vous assurant que le trou de la tige est orienté vers le haut et poussez la tige dans l'arbre jusqu'à ce qu'elle atteigne sa profondeur maximale. Enfin, abaissez le crochet B et serrez fermement le bouton A.



NOTE : Pour extraire la tige, il suffit de dévisser le bouton A de manière à désengager le crochet B et d'appuyer sur le levier situé sous le crochet B pour extraire la tige de l'arbre.

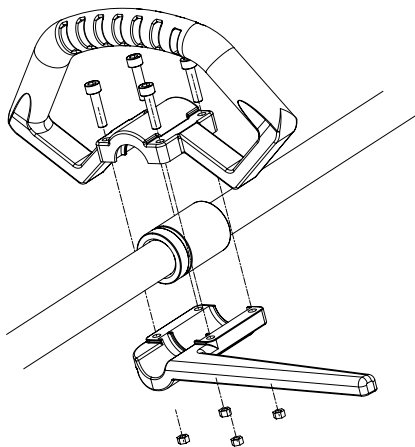
3. Comme le montre la figure ci-dessous, pour installer ou remplacer l'accessoire de coupe, insérez une clé hexagonale dans le trou de la protection supérieure et, en bloquant la roue libre du mécanisme intérieur, dévissez l'écrou de fixation. Retirez ensuite le protecteur inférieur et le crochet B pour installer l'accessoire de coupe.



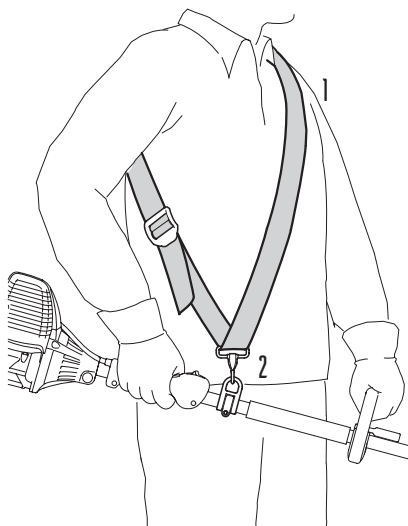
NOTE: l'écrou de blocage est dévissé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre..

NOTE: Tous les disques nécessitent le montage du crochet B, de la protection inférieure et de l'écrou de blocage. La tête en nylon ne nécessite que le montage de l'écrou de blocage. Rangez ensuite les 2 autres composants dans un endroit sûr.

4. Assemblez la poignée en D à l'aide du support de montage et des vis fournis, comme indiqué sur la figure:



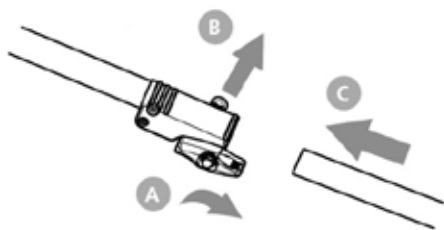
5. Installez la bandoulière (1) en attachant le mousqueton à l'oeillet (2) de l'outil afin de pouvoir utiliser l'outil confortablement et en toute sécurité.



INSTALLATION DU SÉCATEUR (OPTIONAL)

Pour utiliser l'outil en mode débroussailluse, vous devrez installer la borne appropriée puis assembler le guide-chaîne et régler la chaîne.

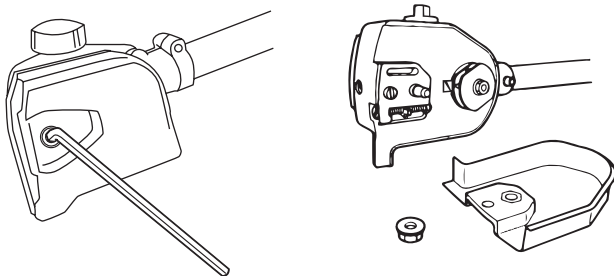
1. Connectez la douille à l'arbre d'engrenage en desserrant le bouton A au maximum, en tirant la goupille B vers l'extérieur et en insérant la douille dans l'arbre à sa profondeur maximale, en vous assurant qu'elle s'engage correctement. Relâchez ensuite la goupille B et serrez le bouton A comme indiqué sur la figure ci-dessous.



INSTALLATION DE LA CHAÎNE (OPTIONAL)

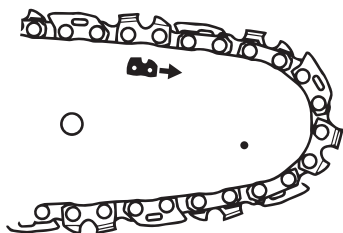
NOTE: Pour améliorer les performances de la chaîne, laissez-la tremper dans l'huile pendant 8 à 10 heures avant de l'installer..

1. À l'aide d'une clé, dévissez le boulon du carter comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



2. Positionner la barre sur l'engrenage de la barre, en alignant l'axe de tension avec le trou de la barre.

3. Installez la chaîne sur les rails du guide, en alignant la chaîne avec les rails du guide. Assurez-vous également que la chaîne est orientée comme indiqué sur l'illustration ci-dessous. Si la chaîne est trop large ou trop étroite, consultez la section de ce manuel consacrée au réglage de la chaîne.



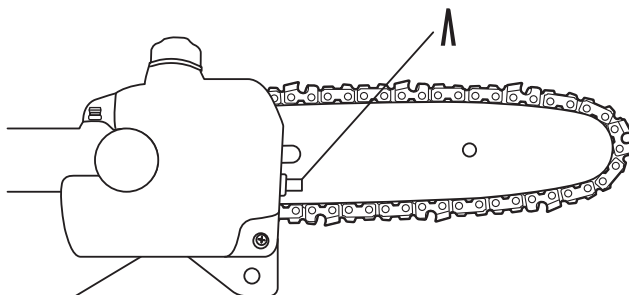
ATTENTION: N'utilisez pas l'outil sans avoir préalablement remis en place le carter avec son boulon.

4. Remplacez le carter dans sa position d'origine en appuyant avec les doigts.

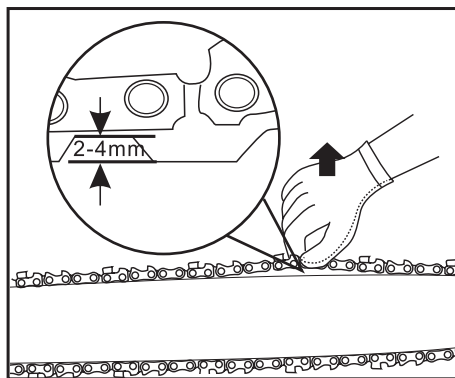
RÉGLAGE DE LA CHAÎNE

Un réglage minutieux et constant de la chaîne est essentiel pour assurer une performance optimale et durable de l'outil ainsi que la sécurité opérationnelle de l'utilisateur.

1. Placez l'outil sur une surface plane et propre.
2. Retirez le carter en dévissant le boulon à l'aide de l'outil fourni.
3. Relevez le nez du guidon et réglez en même temps la vis de tension de la chaîne (A) comme indiqué sur l'illustration ci-dessous. Serrez dans le sens des aiguilles d'une montre si vous voulez resserrer la chaîne ou dévissez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre si vous voulez l'élargir.



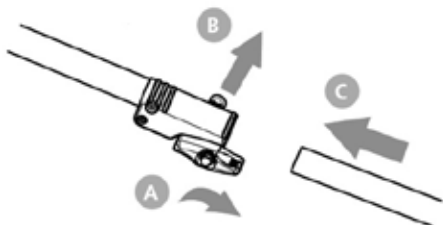
4. Posez manuellement la chaîne sur le guide, du moteur à l'extrémité du bout du guide, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



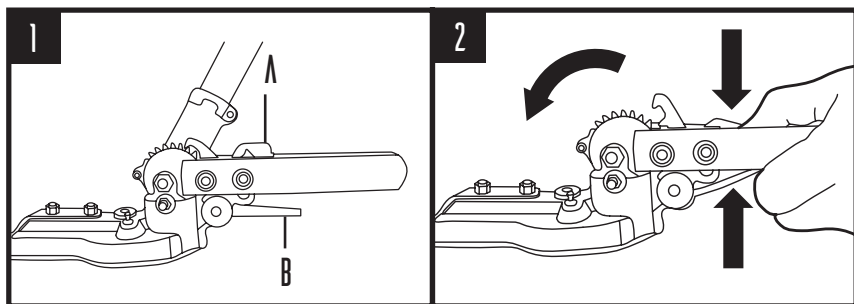
5. Repositionnez correctement le carter et fixez-le avec le boulon fourni.
6. Vérifiez que la chaîne est correctement réglée, c'est-à-dire qu'elle est bien ajustée contre la lame mais qu'elle reste libre de ses mouvements lors de l'utilisation de l'outil.
7. Si ce n'est pas déjà fait, installez la poignée en D et la bandoulière comme indiqué ci-dessus.

INSTALLATION D'UN TAILLE-HAIE (OPTIONAL)

Pour utiliser l'outil en mode taille-haie, il suffit d'installer l'accessoire approprié dans l'arbre en desserrant le bouton A au maximum, en tirant la goupille B vers l'extérieur et en enfilant l'accessoire dans l'arbre jusqu'à sa profondeur maximale en s'assurant qu'il s'engage correctement. Relâchez ensuite la goupille B et resserrez le bouton A comme indiqué sur la figure ci-dessous.



En mode taille-haie, il est possible de régler l'angle de coupe à l'aide du dispositif de réglage situé à l'extrémité du protège-lame. Pour régler l'angle, appuyez simultanément sur les leviers A et B comme indiqué sur la figure. Une fois l'angle de coupe réglé, relâchez les deux leviers.



Si ce n'est pas déjà fait, installez la poignée en D et la bandoulière comme indiqué ci-dessus.

OPÉRATIONS

CARBURANT

Utilisez un mélange de carburant composé d'huile 2 temps et d'essence sans plomb dans un rapport de 1:25..

Veillez à utiliser de l'huile et de l'essence de première qualité lors du mélange, car un mélange incorrect peut causer de graves dommages au groupe moteur et à l'outil en général.

Utilisez des bidons appropriés pour mélanger et stocker le carburant. Si le mélange est stocké pendant de longues périodes, veillez à le mélanger avant de faire le plein de l'appareil.

Conservez toujours le mélange dans un endroit sec et sûr, loin des sources de chaleur.

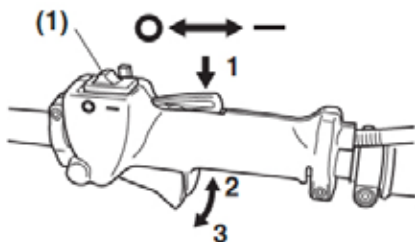


LES SYMBOLES SUR L'OUTIL

	Réservoir de carburant. Mélange à 4%. 25 litres d'essence pour chaque litre d'huile.
	Direction de la vanne d'arrêt d'air
	Direction de la vanne pour l'ouverture de l'air
	Interrupteur ON/OFF. Situé près de
	Réglage de l'alimentation en huile pour la lubrification de la chaîne

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Appuyez sur le bouton 'Primer' 2/3 fois jusqu'à ce que vous puissiez voir le carburant s'écouler dans la pompe transparente.
2. Mettez le commutateur d'allumage (1) sur la position START/ON/I. Appuyez simultanément sur l'accélérateur (2) et le levier de sécurité (3) et appuyez sur le bouton de verrouillage du ralenti (4).
3. Fermez ensuite l'air par la valve d'air rouge située près du carburateur.
4. Tirez le cordon de démarrage jusqu'à ce que l'outil s'allume, au maximum 4 à 5 fois.
5. Une fois que le moteur a démarré, remettez la corde en position de départ, ouvrez la vanne d'air et laissez le moteur se réchauffer au ralenti pendant quelques minutes.
6. Pour utiliser l'outil, appuyez simultanément sur l'accélérateur (2-3) et le verrou de sécurité (1). Notez que lorsque le verrou de sécurité est relâché, l'outil cesse de fonctionner.



REMARQUE : Si le moteur ne démarre pas après 4/5 tentatives, retirez la bougie et vérifiez si elle est trop humide. Si c'est le cas, essayez de la sécher avec de l'air comprimé ou une source de chaleur faible. Avant de remonter la bougie, donnez-lui 4/5 démarrages afin de sécher l'excès de carburant dans la chambre de combustion. Vérifiez également que le courant parvient à la bougie. Réinsérez ensuite la bougie dans son logement et donnez quelques coups de feu, en vous assurant que lorsque vous tirez sur le cordon du démarreur, il y a une étincelle aux électrodes de la bougie. Une fois les deux opérations effectuées, remontez tout et essayez de nouveau d'allumer le produit en suivant la procédure des étapes 1 à 5. Si le produit a toujours des difficultés à démarrer, contactez Franchini Shop.

ARRÊT DU MOTEUR

Relâchez la manette des gaz et laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ une demi-minute avant de mettre le commutateur d'allumage sur la position STOP/OFF/O.

ATTENTION: Sauf en cas d'urgence, ne jamais arrêter brusquement l'outil avec l'accélérateur encore enfoncé.

NOTE : Si le moteur ne s'arrête pas lorsque le starter est déplacé sur la position OFF, fermez la valve d'air pour le forcer à s'arrêter. Contactez ensuite Franchini Shop pour une assistance technique.

RÉGLAGE DU RALENTI

Le carburateur installé sur l'outil a été enregistré et contrôlé en fin de chaîne de production.

Avant de régler le carburateur, assurez-vous que le filtre à air et le filtre à carburant sont propres et que le carburant utilisé a été mélangé correctement.

Si le moteur a tendance à caler lorsqu'il est laissé au ralenti, réglez le régime de ralenti en tournant légèrement la vis de ralenti dans le sens des aiguilles d'une montre. En règle générale, pour un réglage correct du carburateur, n'oubliez pas que lorsque l'outil tourne au ralenti, la chaîne ou la lame de coupe doit être immobile.

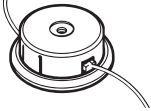
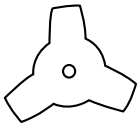
Toutefois, il est conseillé d'utiliser un tachymètre pour régler avec précision l'outil à la vitesse standard de 3000 tr/min $\pm$ 200 tr/min.

COMMENT UTILISER L'OUTIL

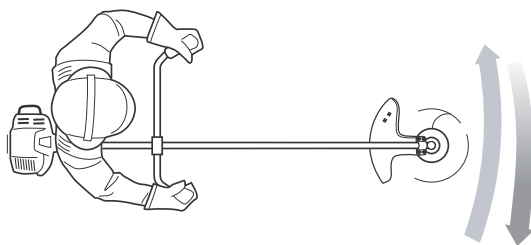
Mode débroussailluse

Cette débroussailluse est équipée de 2 terminaux qui offrent 2 fonctionnalités différentes : le système de coupe à 3 lames est idéal pour tondre puis éclaircir les haies composées de branches entre 0 et 3 pouces. La tête de battage en nylon est idéale pour couper l'herbe et les mauvaises herbes..

Installez ensuite l'accessoire de coupe idéal pour votre cas d'utilisation.

	Tête en nylon Idéal pour le nettoyage de l'herbe et des mauvaises herbes
	Système à 3 lames Idéal pour les mauvaises herbes légèrement ligneuses

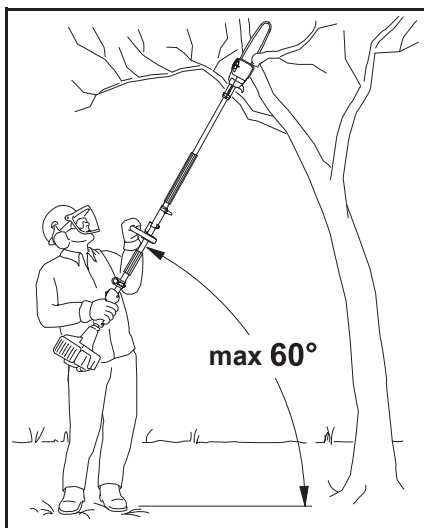
L'opération de débroussaillage comprend deux opérations principales : le chablis et les bordures. Le sculptage consiste à enlever la couche supérieure de l'herbe ou des mauvaises herbes. La tête en nylon est capable de couper de petites branches, mais il est important de les couper une par une et de ne pas regrouper un grand nombre de branches. Les bordures consistent à enlever les mauvaises herbes sur les bords des trottoirs, des chemins et/ou des marches. Lors de la coupe des bordures, il est important d'inspecter la zone de travail et de s'assurer qu'il n'y a pas de fils, de conducteurs électriques et/ou de fils métalliques cachés sous l'herbe que vous souhaitez couper.



Mouvement correct à effectuer pour la coupe.

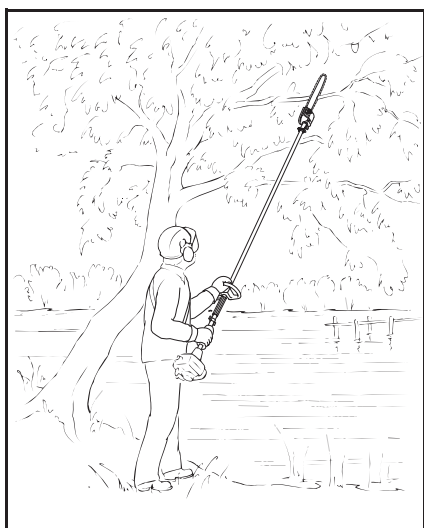
Mode scie

Lorsque vous utilisez le mode élagueuse, il est important de toujours utiliser l'outil avec la bandoulière installée et de le tenir fermement avec les deux mains.



COUPE STANDARD:

La position de coupe la plus pratique est celle où l'outil est à 60° par rapport à l'opérateur, mais il est possible d'utiliser l'outil à n'importe quel angle sous réserve de respecter les mesures de sécurité pertinentes.



COUPE À DISTANCE:

Le cas d'utilisation le plus populaire de l'outil en mode élagage est celui de l'élagage des arbres qui ne peuvent être atteints autrement parce qu'ils se trouvent au-delà des rivières, des pentes ou des obstacles de toutes sortes.

Cependant, il est important de garder à l'esprit que cet outil polyvalent ne remplace pas une élagueuse spécialisée et ne peut être utilisé que pour couper des branches de 6 millimètres maximum.

Mode taille-haie

Cet outil est conçu pour couper des branches d'une épaisseur maximale de 6 mm, même en mode taille-haie. Les branches trop épaisses et/ou les fils métalliques peuvent endommager les lames de l'outil.

Lors de la coupe de haies avec des détails géométriques et/ou de design, il est conseillé de dessiner la forme souhaitée sur les feuilles avec un feutre afin de pouvoir couper plus précisément.

Si des branches épaisses et/ou des objets étrangers bloquent les lames, arrêtez l'appareil et retirez les obstacles des lames avant de reprendre le travail.

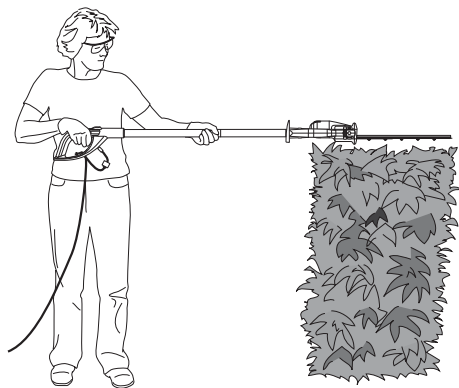
ORIENTATION VERTICALE:

Lorsque vous utilisez le taille-haie en position verticale, commencez toujours à couper par le bas.



ORIENTATION HORIZONTALE:

Lors de l'utilisation du taille-haie en position horizontale, il est recommandé de maintenir l'outil légèrement incliné de 5/10° dans le sens du mouvement.



RANGEMENT DE L'OUTIL

Si vous souhaitez stocker la débroussailleuse pendant de longues périodes, veillez à :

- Nettoyez et lubrifiez l'outil et les accessoires pour éviter la rouille.
- Videz le réservoir de carburant et démarrez le moteur pour permettre l'élimination complète du carburant résiduel dans le carburateur.
- Retirez la bougie d'allumage et versez un peu d'huile dans le cylindre. Tirez plusieurs fois sur la corde du démarreur pour faire tourner le vilebrequin et permettre à l'huile versée dans le cylindre de se répartir. Remettez ensuite la bougie en place.
- Rangez l'outil dans un endroit sec.

MAINTENANCE

Cette multifonctionnel a été conçue pour assurer une utilisation efficace et durable.

Toutefois, il est indispensable d'effectuer un entretien régulier de l'outil auprès du centre d'entretien agréé Franchini Shop.

Le fait de ne pas effectuer un contrôle ou de le faire effectuer dans un atelier non agréé annule la garantie et réduit considérablement la durée de vie du produit.

Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine afin que l'utilisateur puisse emballer correctement l'outil avant de l'envoyer au centre de réparation.

Le tableau suivant présente le plan de maintenance pour ce produit :

1° DESSERVANT	2° DESSERVANT	3° DESSERVANT
Après 50h d'utilisation ou six mois (selon la première éventualité)	Après 100h d'utilisation ou douze mois (selon la première éventualité)	Tous les 12 mois après le deuxième service

Chaque coupon comprend les activités suivantes:

- Vérification/remplacement du filtre à air
- Contrôle/remplacement du filtre à essence
- Nettoyage/remplacement des membranes de carburateur
- Nettoyage du silencieux
- Contrôle de l'embrayage
- Contrôle du couple
- Vérification/remplacement des bougies d'allumage.
- Contrôle/remplacement de l'unité thermique
- Inspection/remplacement Accélérateur et mécanismes de sécurité
- Enregistrement du système de refroidissement.

ATTESTATION DE CONFORMITÉ ET EMISSIONS



Le Groupe Franchini, propriétaire de la marque déposée BOUDECH®, dont le siège opérationnel se trouve à Interporto di Nola, Lotto D, 217/218, 80035 (Italie), déclare que:

Les outil multifonctionnel MOSTER/620 modèle TMM620 sont conformes aux directives 2006/42/CE et 2004/108/CE annexe II du Parlement européen et du Conseil des ministres, relatives aux machines et à la compatibilité électromagnétique respectivement.

Le Groupe Franchini déclare donc que les produits commercialisés correspondent à l'échantillon testé par le fabricant et pour lequel la certification CE a été délivrée par des organismes autorisés par la Communauté européenne.

Nola (Italy), 19 Ottobre 2020

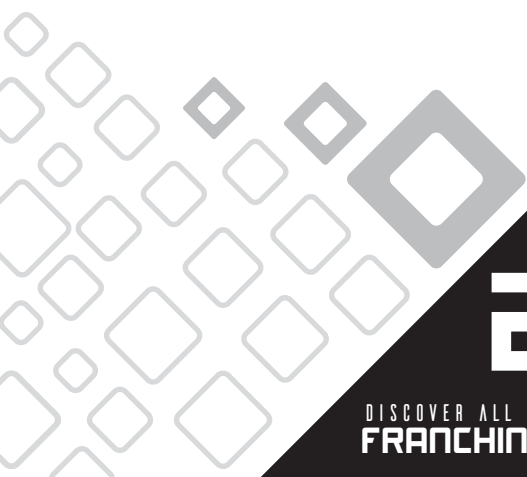
A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Francesco Sorrentino', is written over a horizontal line.

Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group

DISCOVER ALL OUR PRODUCTS ON
FRANCHINISHOP.COM

BOUDECH

EMPOWERING EQUIPMENTS



A large, stylized white letter 'B' logo is positioned within a black triangular area. The 'B' has a bold, blocky, and slightly geometric design, consistent with the overall branding.

DISCOVER ALL OUR PRODUCTS ON
FRANCHINISHOP.COM